

# **UNIVERSIDAD NACIONAL DE UCAYALI**

**FACULTAD DE EDUCACIÓN Y CIENCIAS SOCIALES**

**ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN SECUNDARIA**



**“NIVEL DE APRENDIZAJE DEL INGLÉS Y HABILIDADES  
COMUNICATIVAS EN ESTUDIANTES BILINGÜES-SHIPIBOS (L3) DEL  
NIVEL SECUNDARIO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SAN FRANCISCO,  
YARINACOCHA, UCAYALI - 2019”**

**TESIS PARA OPTAR EL TÍTULO PROFESIONAL DE  
LICENCIADO EN EDUCACIÓN SECUNDARIA  
ESPECIALIDAD: IDIOMA INGLÉS**

**PRESENTADO POR:**

**LUZ NERI ESCOBAR BARBARÁN**

**ASESOR: Dr. JHONN ROBERT RUÍZ DE LA CRUZ**

**PUCALLPA – PERÚ**

**2022**



**UNIVERSIDAD NACIONAL DE UCAYALI  
FACULTAD DE EDUCACIÓN Y CIENCIAS SOCIALES  
COMISIÓN DE GRADOS Y TÍTULOS**



**ACTA DE SUSTENTACIÓN DE TESIS**

En Pucallpa, a los 26 días del mes de NOVIEMBRE del 2021 siendo las 9:00 horas y de acuerdo a lo señalado en el Reglamento de Grados y Títulos de la Facultad de Educación y Ciencias Sociales de Universidad Nacional de Ucayali, se reunió el Jurado Calificador, conformado por los siguientes docentes.

- **Presidente:** Dra. Freysi Lilian Ling Villacrez
- **Secretario:** Dra. Llesica Soria Ramirez
- **Miembro:** Mg. Adan Genaro Aparcana Laura
- **Accesitario:** Dra. Jessenia Choy Sanchez Panduro

Para proceder a la sustentación publica de la tesis titulada:

**NIVEL DE APRENDIZAJE DEL INGLÉS Y HABILIDADES COMUNICATIVAS EN ESTUDIANTES BILINGÜES-SHIPIBOS (L3) DEL NIVEL SECUNDARIO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SAN FRANCISCO, YARINACocha, UCAYALI - 2019".**

Presentado (a) por el (la) bachiller: LUZ NERI ESCOBAR BARBARÁN

Finalizando la sustentación de la misma, se procedió a realizar la evaluación respectiva, llegando a la conclusión siguiente:

La tesis ha sido APROBADO por UNANIMIDAD

Quedando expedito para que se le otorgue el **Título Profesional de Licenciado en**

**Educación** SECUNDARIA **Especialidad** IDIOMA INGLÉS

Siendo las 10:00 horas del mismo día se dio por concluido el acto académico.

Pucallpa 26 de NOVIEMBRE del 2021

  
.....  
**Presidente**

  
.....  
**Secretario**

  
.....  
**Miembro**

  
.....  
**Secretario académico de la FEyCsS.**

Nota. Llenar los espacios en blanco con letras (no números)



**UNIVERSIDAD NACIONAL DE UCAYALI**

**FACULTAD DE EDUCACIÓN Y CIENCIAS SOCIALES  
CARRERA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN SECUNDARIA**



**TESIS**

**“NIVEL DE APRENDIZAJE DEL INGLÉS Y HABILIDADES  
COMUNICATIVAS EN ESTUDIANTES BILINGÜES-SHIPIBOS (L3) DEL  
NIVEL SECUNDARIO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SAN FRANCISCO,  
YARINACOCHA, UCAYALI-2019”**

**APROBADO POR:**

.....  
**Dra. Freysi Lilian Ling Villacrez**  
**Presidente**

.....  
**Dra. Llesica Soria Ramírez**  
**Secretario**

.....  
**Mg. Adan Genaro Aparcana Laura**  
**Miembro**

.....  
**Dr. Jhonn Robert Ruiz De La Cruz**  
**Asesor**



# CONSTANCIA

## ORIGINALIDAD DE TRABAJO DE INVESTIGACION

### SISTEMA ANTIPLAGIO URKUND

**N°0380-2020**

La Dirección de Producción Intelectual, hace constar por la presente, que el Informe final de Tesis, titulado:

“NIVEL DE APRENDIZAJE DEL INGLÉS Y HABILIDADES COMUNICATIVAS EN ESTUDIANTES BILINGUES-SHIPIBOS (L3) DEL NIVEL SECUNDARIO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SAN FRANCISCO, YARINACOCHA, UCAYALI 2019”.

Cuyo(s) autor (es) : ESCOBAR BARBARÁN,LUZ NERI  
Facultad : EDUCACION Y CIENCIAS SOCIALES  
Escuela Profesional : EDUCACIÓN SECUNDARIA  
Especialidad : IDIOMA INGLÉS  
Asesor(a) : Dr. RUIZ DE LA CRUZ, JHONN ROBERT

Después de realizado el análisis correspondiente en el Sistema Antiplagio URKUND, dicho documento presenta un **porcentaje de similitud de 10%**.

En tal sentido, de acuerdo a los criterios de porcentaje establecidos en el artículo 9 de la DIRECTIVA DE USO DEL SISTEMA ANTIPLAGIO URKUND, el cual indica que no se debe superar el 10%. Se declara, que el trabajo de investigación: SI Contiene un porcentaje aceptable de similitud, por lo que SI se aprueba su originalidad.

En señal de conformidad y verificación se FIRMA Y SELLA la presente constancia



FECHA 23/12/2020

Dr. ABRAHAM ERMITANIO HUAMAN ALMIRON

Dirección de Producción Intelectual



# AUTORIZACIÓN DE PUBLICACIÓN DE TESIS

## REPOSITORIO DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE UCAYALI

Yo, Luz Neri Escobar Barbarán .  
Autor de la TESIS titulada:

< Nivel de aprendizaje del inglés y habilidades comunicativas en estudiantes bilingües - shipíbos (L3) del nivel secundario de la Institución Educativa San Francisco, Yarinacocha, Ucayali-2019 >

Sustentada el año: 2021 .

Con la asesoría de: Dr. Thonn Robert Ruiz De la Cruz .

En la Facultad de: Educación y Ciencias Sociales .

Carrera Profesional de: Especialidad de Idioma Inglés .

### Autorizo la publicación:

**PARCIAL**  Significa que se publicará en el repositorio institucional solo la caratula, la dedicatoria y el resumen de la tesis. Esta opción solo es válida marcar **si su tesis o documento presenta material patentable**, para ello deberá presentar el trámite de CATI y/o INDECOPI cuando se lo solicite la DGPI UNU.

**TOTAL**  Significa que todo el contenido de la tesis y/o documento será publicada en el repositorio institucional.

De mi trabajo de investigación en el Repositorio Institucional de la Universidad Nacional de Ucayali ([www.repositorio.unu.edu.pe](http://www.repositorio.unu.edu.pe)), bajo los siguientes términos:

**Primero:** Otorgo a la Universidad Nacional de U-9\*cayali **licencia no exclusiva** para reproducir, distribuir, comunicar, transformar (únicamente mediante su traducción a otros idiomas) y poner a disposición del público en general mi tesis (incluido el resumen) a través del Repositorio Institucional de la UNU, en formato digital sin modificar su contenido, en el Perú y en el extranjero; por el tiempo y las veces que considere necesario y libre de remuneraciones.

**Segundo:** Declaro que la **tesis es una creación de mi autoría** y exclusiva titularidad, por tanto me encuentro facultado a conceder la presente autorización, garantizando que la tesis no infringe derechos de autor de terceras personas, caso contrario, me hago único(a) responsable de investigaciones y observaciones futuras, de acuerdo a lo establecido en el estatuto de la Universidad Nacional de Ucayali y del Ministerio de Educación.

En señal de conformidad firmo la presente autorización.

Fecha: 26 / 11 / 2021

Email: luzcytasobrar@gmail.com

Firma: 

Teléfono: 927873734

DNI: 46672294

## **DEDICATORIA**

Agradecer a mis seres queridos, a mi asesor, a la Institución que me brindó todas las facilidades, y a la Universidad Nacional de Ucayali, por haberme formado en sus aulas como una profesional.

## **AGRADECIMIENTO**

Ante todo, agradezco a Dios, por darme la sabiduría y guiarme para emprender y desarrollar con éxito este trabajo de investigación.

A la Universidad Nacional de Ucayali, por haberme acogido durante estos 5 años en sus aulas, brindándome conocimientos diferentes para mi formación profesional y también por haber financiado económicamente el presente trabajo de investigación.

A los profesores de la Universidad Nacional de Ucayali, quienes me brindaron sus conocimientos y enseñanzas, convirtiéndome en una excelente profesional.

A la Institución Educativa San Francisco de Yarinacocha, por haberme brindando todas las facilidades para la aplicación de esta investigación.

# ÍNDICE

DEDICATORIA .....	vi
AGRADECIMIENTO .....	vii
ÍNDICE .....	viii
ÍNDICE DE TABLAS .....	x
ÍNDICE DE FIGURAS .....	xi
RESUMEN.....	xii
ABSTRACT .....	xiii
INTRODUCCIÓN.....	xiv
CAPÍTULO I: EL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN.....	1
1.1 DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA.....	1
1.2 FORMULACIÓN DEL PROBLEMA .....	3
1.3 OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN .....	4
1.4 HIPÓTESIS Y/O SISTEMA DE HIPÓTESIS.....	5
1.5 VARIABLES.....	6
1.6 OPERACIONALIZACIÓN DE VARIABLES.....	6
1.7 JUSTIFICACIÓN DEL ESTUDIO.....	8
CAPÍTULO II: MARCO TEÓRICO.....	10
2.1 ANTECEDENTES DEL PROBLEMA .....	10
2.2 PLANTEAMIENTO TEÓRICO.....	11
2.3 DEFINICIÓN DE TÉRMINOS BÁSICOS .....	31



CAPÍTULO III: METODOLOGÍA .....	33
3.1 MÉTODO DE INVESTIGACIÓN .....	33
3.2 POBLACIÓN Y MUESTRA.....	34
3.3 PROCEDIMIENTO DE RECOLECCIÓN DE DATOS .....	35
3.4 TÉCNICAS E INSTRUMENTOS PARA LA RECOLECCIÓN DE DATOS.....	36
3.5 TRATAMIENTO DE DATOS .....	37
3.6 TÉCNICAS PARA EL PROCESAMIENTO DE LA INFORMACIÓN.....	37
CAPÍTULO IV: RESULTADOS Y DISCUSIÓN.....	38
4.1 RESULTADOS.....	38
4.2 DISCUSIÓN.....	50
CAPÍTULO V: CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES.....	52
5.1 CONCLUSIONES.....	52
5.2 RECOMENDACIONES.....	53
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....	54
ANEXO.....	58

## ÍNDICE DE TABLAS

<b>Tabla 1.</b> Operacionalización de variables.....	7
<b>Tabla 2.</b> Población de estudio .....	34
<b>Tabla 3.</b> Muestra de estudio.....	35
<b>Tabla 4.</b> Valores del Rho Spearman. ....	36
<b>Tabla 5.</b> Resultados de la Variable 1: Nivel de aprendizaje: Idioma inglés. ....	38
<b>Tabla 6.</b> Resultados de las dimensiones de la Variable 1 .....	40
<b>Tabla 7.</b> Resultados de la variable 2: Habilidades comunicativas. ....	42
<b>Tabla 8.</b> Resultados de las dimensiones de la variable 2.....	43
<b>Tabla 9.</b> Prueba de normalidad Shapiro-Wilk. ....	45
<b>Tabla 10.</b> Prueba de Hipótesis General desarrollo del Nivel de aprendizaje y habilidades comunicativas .....	46
<b>Tabla 11.</b> Prueba de Hipótesis Específica 1 Nivel de aprendizaje del idioma inglés vs expresión comprensión de textos .....	47
<b>Tabla 12.</b> Prueba de Hipótesis Específica 2 Nivel de aprendizaje del idioma inglés vs comprensión de textos .....	48
<b>Tabla 13.</b> Prueba de Hipótesis Específica 3 Nivel de aprendizaje del idioma inglés vs producción de textos .....	49

## ÍNDICE DE FIGURAS

<b>Figura 1.</b> Esquema de estudio .....	33
<b>Figura 2.</b> Variable 1: Nivel de aprendizaje idioma inglés. ....	38
<b>Figura 3.</b> Dimensiones de la variable 1. ....	40
<b>Figura 4.</b> Variable 2: Habilidades comunicativas.....	42
<b>Figura 5.</b> Dimensiones de la variable 2. ....	43

## RESUMEN

La presente investigación denominada “Nivel de Aprendizaje del inglés y Habilidades Comunicativas en estudiantes Bilingües-Shipibos (L3)”. Este estudio se realizó en el marco de un estudio de tipo descriptivo - correlacional, tuvo como objetivo general determinar de qué manera influye el nivel de aprendizaje del inglés en estudiantes Bilingües-Shipibos (L3) del nivel secundario de la Institución Educativa San Francisco, Yarinacocha, Ucayali-2019. La población estuvo conformada por 209 estudiantes de todas las secciones del quinto año de educación secundaria, tomándose como muestra a 105 estudiantes de dos secciones por decisión del investigador, para denominarlos grupo control y grupo experimental, la selección fue de forma no probabilística. Con los datos que se obtuvo se evidencia que existe una preocupación por la formación de la conciencia ambiental, del cual los estudiantes asumen que el nivel de aprendizaje del inglés mejora la formación de las habilidades comunicativas en estudiantes bilingües- shipibos (L3) y sobre todo que el método es muy eficaz.

**Palabras Claves:** Habilidades comunicativas, aprendizaje, shipibo, bilingüe.

## **ABSTRACT**

The present investigation called "Level of English Learning and Communication Skills in Bilingual-Shipibo students (L3)". This study was carried out within the framework of a descriptive - correlational study, with the general objective of determining how the level of English learning influences Bilingual-Shipibos (L3) students at the secondary level of the San Francisco Educational Institution, Yarinacocha. , Ucayali-2019. The population consisted of 209 students from all sections of the fifth year of secondary education, taking as a sample 105 students from two sections by decision of the researcher, to call them the control group and the experimental group, the selection was non-probabilistic. With the data obtained, it is evident that there is a concern for the formation of environmental awareness, of which the students assume that the level of learning English improves the formation of communication skills in bilingual Shipibo students (L3) and above all that the method is very effective.

**Keywords:** Communication skills, learning, shipibo, bilingual.

## INTRODUCCIÓN

Fomentar el aprendizaje en inglés, ya que los estudiantes por años han venido utilizando ciertos métodos de aprendizaje poco factibles, como papelotes, pizarra, etc. Haciendo que los estudiantes se aburran y den poca importancia las habilidades comunicativas, que actualmente es un gran problema a nivel mundial; pero es menester mencionar que la tecnología ha ido avanzando y teniendo una gran importancia en la vida de los humanos, captando el interés sobre todo de los jóvenes hacia temas de inglés, shipibo (L3), es por ello que en esta investigación se trató de utilizar las habilidades comunicativas de su entorno, enfocados todos estos videos en la problemática del habla de la región de Ucayali principalmente la lengua Shipibo-Konibo, teniendo una gran acogida por los estudiantes, ya que estos videos fueron realizados con la realidad que aqueja a nuestra ciudad, tratando de darles un mensaje positivo y fomentando la formación de los aprendizajes en estos idiomas.

Por tanto, el presente informe de investigación fue estructurado en cinco capítulos:

Capítulo I, en este capítulo del cual se denomina problema de investigación, contiene la descripción del problema, formulación del problema, objetivo general y específicos, hipótesis general y específicas, las variables y justificación.

Capítulo II, en este capítulo denominado marco teórico, está incluido los antecedentes, bases teóricas y definiciones de términos básicos.

Capítulo III, en este capítulo que pertenece al marco metodológico, se menciona el tipo de investigación, diseño y esquema de la investigación,

población y muestra, instrumentos de recolección de datos, técnicas de recojo, procesamiento de los datos.

Capítulo IV, en este capítulo se presenta los resultados, a través de tablas y figuras, además la prueba de hipótesis y la discusión.

Capítulo V, se presenta las conclusiones y recomendaciones.

Además, se consideran las referencias bibliográficas y anexos del estudio de investigación.



# **CAPÍTULO I**

## **EL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN**

### **1.1. DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA**

No existe ninguna duda respecto a que el inglés se ha convertido en la principal lengua de comunicación para los ciudadanos de la Unión Europea y con cierta reticencia, por cuestiones políticas, en América Latina, aunque todavía existen importantes diferencias en el conocimiento y la utilización del inglés en muchos países del mundo.

Sin embargo, la exigencia del aprendizaje de una segunda lengua en nuestro país cada vez cobra mayor importancia. Por lo que se han puesto en marcha nuevas estrategias en el proceso enseñanza-aprendizaje del inglés. Sabiendo que nuestro país se mantiene en el grupo de países que poseen un nivel bajo en cuanto al dominio del idioma inglés.

El aprendizaje del inglés suele ser más eficaz en forma grupal que individuales, logrando así un aprendizaje integrado y significativo. Puesto que se considera que las horas de prácticas presenciales en los estudiantes de educación secundaria es insuficiente con 2 horas por unidad para desarrollar las habilidades es muy poco tiempo.

De acuerdo a la educación del siglo XXI, el estudiante debe estar preparado en las cuatro habilidades fundamentales de la lengua; que son Speaking, Reading, Writing and Listening a partir de estas competencias los estudiantes podrán acceder a las diferentes culturas, tradiciones, finanzas, comercios, ideologías, etc.

Puntualizan que desde que los estudiantes no cuentan con el mismo conocimiento, velocidad, habilidad y motivación para aprender una lengua extranjera, resultaría irreal pensar en una homogeneidad de la clase. Por lo que es necesario mejorar el aprendizaje del inglés. En este estudio se propone conocer más el nivel de aprendizaje en los estudiantes que tienen conocimiento en más de un idioma (L3) por sus características culturales, sociales y culturales para posteriormente diseñar y aplicar actividades que contribuyan al desarrollo del aprendizaje del inglés.

En estas actividades el docente hace su función de facilitador controla, explica y se encuentra involucrado en la actividad, la clase donde el estudiante es el centro es la vía para lograr un mejor aprendizaje y esto se puede lograr a través de diversos métodos.

Por lo descrito consideramos que la investigación propuesta: “Nivel de aprendizaje del inglés y habilidades comunicativas en estudiantes bilingües-shipibos (L3) del nivel secundario de la institución educativa san francisco, Yarinacocha, Ucayali - 2019” es urgente y necesaria para determinar procedimientos didácticos que favorezcan logros de aprendizaje en competencias lingüísticas en pueblos originarios bilingües.

## **1.2. FORMULACIÓN DEL PROBLEMA**

### **1.2.1. Problema General**

- ¿De qué manera influye el nivel de aprendizaje del inglés en los estudiantes bilingües-shipibos (L3) del nivel secundario de la Institución Educativa San Francisco, Yarinacocha, Ucayali - 2019?

### **1.2.2. Problemas Específicos**

- ¿De qué manera influye el nivel de aprendizaje del inglés en la expresión y comprensión de textos en los estudiantes bilingües-shipibos del nivel secundario de la Institución Educativa San Francisco, Yarinacocha, Ucayali - 2019?
- ¿De qué manera influye el nivel de aprendizaje del inglés en la comprensión lectora en los estudiantes bilingües-shipibos del nivel secundario de la Institución Educativa San Francisco, Yarinacocha, Ucayali - 2019?
- ¿De qué manera influye el nivel de aprendizaje del inglés en la producción de textos en los estudiantes bilingües-shipibos del nivel secundario de la Institución Educativa San Francisco, Yarinacocha, Ucayali - 2019?

### **1.3. OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN**

#### **1.3.1. Objetivo General**

- Determinar de qué manera influye el nivel de aprendizaje del inglés en los estudiantes bilingües-shipibos (L3) del nivel secundario de la Institución Educativa San Francisco, Yarinacocha, Ucayali - 2019.

#### **1.3.2. Objetivos Específicos**

- Determinar de qué manera influye el nivel de aprendizaje del inglés en la expresión y comprensión de textos en los estudiantes bilingües-shipibos (L3) del nivel secundario de la Institución Educativa San Francisco, Yarinacocha, Ucayali - 2019.
- Determinar de qué manera influye el nivel de aprendizaje del inglés en la comprensión lectora en los estudiantes bilingües-shipibos (L3) del nivel secundario de la Institución Educativa San Francisco, Yarinacocha, Ucayali - 2019.
- Determinar de qué manera influye el nivel de aprendizaje del inglés en la producción de textos en los estudiantes bilingües-shipibos (L3) del nivel secundario de la Institución Educativa San Francisco, Yarinacocha, Ucayali - 2019.

## **1.4. HIPÓTESIS Y/O SISTEMA DE HIPÓTESIS**

### **1.4.1. Hipótesis General**

- Determina significativamente el nivel de aprendizaje del inglés en los estudiantes bilingües-shipibos (L3) del nivel secundario de la Institución Educativa San Francisco, Yarinacocha, Ucayali - 2019.

### **1.4.2. Hipótesis Específicas**

- Determina significativamente el nivel de aprendizaje del inglés en la expresión y comprensión de textos en los estudiantes bilingües-shipibos (L3) del nivel secundario de la Institución Educativa San Francisco, Yarinacocha, Ucayali - 2019.
- Determina significativamente el nivel de aprendizaje del inglés en la comprensión lectora en los estudiantes bilingües-shipibos (L3) del nivel secundario de la Institución Educativa San Francisco, Yarinacocha, Ucayali - 2019.
- Determina significativamente el nivel de aprendizaje del inglés en la producción de textos en los estudiantes bilingües-shipibos (L3) del nivel secundario de la Institución Educativa San Francisco, Yarinacocha, Ucayali - 2019.

## **1.5. VARIABLES**

### **1.5.1. Variable Independiente**

- Nivel de aprendizaje del idioma Inglés.

### **1.5.2. Variable Dependiente**

- Habilidades Comunicativas.

## **1.6. OPERACIONALIZACIÓN DE VARIABLES**

- Se describe en la siguiente tabla:

**Tabla 1. Operacionalización de las variables**

Variable	Dimensiones	Indicadores	Instrumentos
Variable Independiente Nivel de aprendizaje Idioma Inglés	Se comunica oralmente (lengua extranjera)	Se comunica oralmente (lengua extranjera) con sus compañeros y su entorno.	GUÍA DE OBSERVACIÓN
	Lee diversos tipos de textos (lengua extranjera)	Lee diversos tipos de textos (lengua extranjera) con sus compañeros y su entorno.	
	Escribe diversos tipos de textos (lengua extranjera)	Escribe diversos tipos de textos (lengua extranjera), con sus compañeros y su entorno.	
Variable Dependiente Habilidades Comunicativas	Habilidades comunicativas: Escuchar	Habilidades comunicativas: escuchar en su entorno social y familiar.	
	Habilidades comunicativas: Hablar	Habilidades comunicativas: hablar en su entorno social y familiar.	
	Habilidades comunicativas: Leer	Habilidades comunicativas: leer en su entorno social y familiar.	



## 1.7. JUSTIFICACIÓN DEL ESTUDIO

La investigación pretende conocer el nivel de aprendizaje del inglés en los estudiantes bilingües-shipibos (L3) del nivel secundario de la Institución Educativa San Francisco. Tener las habilidades comunicativas en Speaking, Reading, Writing and Listening por parte de los estudiantes bilingües-shipibos permitirá saber cuáles son sus motivaciones, técnicas, métodos para aprender satisfactoriamente una tercera lengua. Identificar los procedimientos didácticos del docente del área es sumamente importante para desglosar propuestas teóricas para la enseñanza de una lengua en instituciones educativas de estas características.

Con las exigencias de la globalización, la tecnología y el mercado, es imperioso, y casi obligatorio el aprendizaje de una segunda lengua, en especial el inglés; en este caso de una tercera lengua en caso de los estudiantes bilingües-shipibos y no solo con fines comunicativos sino también culturales y sociales, puesto que el conocimiento de otras culturas cobra importancia para reconocer al otro y al mismo tiempo reconocer su cultura, su identidad.

Lo observado durante las prácticas pre-profesionales ha permitido identificar a los estudiantes de la Institución Educativa San Francisco de Yarinacocha que muestran un nivel satisfactorio del dominio del inglés por lo que es necesario aplicar la investigación que permitan conocer la causa del nivel de dominio en los estudiantes y así posteriormente encontrar las estrategias para superar algunas deficiencias que se puedan encontrar en

el manejo de una tercera lengua y extender estos conocimientos a otros contextos de enseñanza y aprendizaje de la lengua anglosajona.

## **CAPÍTULO II**

### **MARCO TEÓRICO**

#### **2.1. ANTECEDENTES DEL PROBLEMA**

##### **2.1.1. Antecedentes Internacionales**

García (2010), en Entrenamiento en estrategias de aprendizaje de inglés como lengua extranjera en un contexto de aprendizaje combinado. Revista Nebrija de Lingüística Aplicada (2000) precisa que Un ambiente de aprendizaje combinado de segundas lenguas, mezcla diferentes metodologías de enseñanza-aprendizaje, incluyendo tanto las clases presenciales, más tradicionales (con uso de un enfoque comunicativo) así como las clases no presenciales en que se hará uso de una metodología CALL operacionalizada a través de la creación de una aplicación destinada al trabajo independiente de los alumnos quienes pueden reforzar y ejercitar de manera más autónoma los contenidos revisados en clases.

Beltrán (2017) realizó el estudio de “APRENDIZAJE DE LA SEGUNDA LENGUA EN LA EDAD PREESCOLAR, BOGOTÁ” en el formulo las siguientes conclusiones: Habría que decir también que el proceso de enseñanza-aprendizaje de una L2 en los niños y niñas preescolares gira en torno a su relación con el maestro y los contenidos. La calidad de aprendizaje de los nuevos conocimientos depende significativamente de la intervención del profesorado para encauzar el proceso y promover la consecución de los logros que a corto, mediano y largo plazo propuso para desarrollar las habilidades básicas de la

comunicación oral en L2: escuchar (Listening), hablar (Speaking), leer (Reading) y escribir (Writing). De ahí que, la integración de áreas sea necesaria como estrategia didáctica durante el proceso de aprendizaje de la L2, pues cuando en una institución educativa bilingüe el inglés se trabaja como L2 y no como LE lo que se busca es introducir en el idioma a los niños por medio de la inmersión, a través de un proceso artificial para integrar el idioma a las demás áreas y a las situaciones cotidianas del estudiante.

## **2.2. PLANTEAMIENTO TEÓRICO**

### **2.2.1. Nivel de Aprendizaje**

#### **2.2.1.1. Concepto**

El Marco común europeo de referencia establece una escala de seis niveles comunes de referencia para la organización del aprendizaje de lenguas y homologación de los distintos títulos emitidos por las entidades certificadas.

La división se agrupa en tres bloques que responden a una división más clásica de nivel básico, intermedio y avanzado, aunque no se corresponden exactamente con los niveles clásicos por estar situados por encima o por debajo de ellos.

**A1:** Es capaz de comprender y utilizar expresiones cotidianas de uso muy frecuente, así como frases sencillas destinadas a satisfacer necesidades de tipo inmediato. Puede presentarse a sí mismo y a otros, pedir y dar información personal básica sobre su domicilio, sus pertenencias y las personas que conoce. Puede relacionarse de forma

elemental siempre que su interlocutor hable despacio y con claridad y esté dispuesto a cooperar.

**A2:** Es capaz de comprender frases y expresiones de uso frecuente relacionadas con áreas de experiencia que le son especialmente relevantes (información básica sobre sí mismo y su familia, compras, lugares de interés, ocupaciones, etc.). Sabe comunicarse a la hora de llevar a cabo tareas simples y cotidianas que no requieran más que intercambios sencillos y directos de información sobre cuestiones que le son conocidas o habituales. Sabe describir en términos sencillos aspectos de su pasado y su entorno, así como cuestiones relacionadas con sus necesidades inmediatas.

El usuario independiente se divide en B1 y B2 (niveles intermedios):

- **B1:** Es capaz de comprender los puntos principales de textos claros y en lengua estándar si tratan sobre cuestiones que le son conocidas, ya sea en situaciones de trabajo, de estudio o de ocio. Sabe desenvolverse en la mayor parte de las situaciones que pueden surgir durante un viaje por zonas donde se utiliza la lengua. Es capaz de producir textos sencillos y coherentes sobre temas que le son familiares o en los que tiene un interés personal. Puede describir experiencias, acontecimientos, deseos y aspiraciones, así como justificar brevemente sus opiniones o explicar sus planes.

- **B2:** Es capaz de entender las ideas principales de textos complejos que traten de temas tanto concretos como abstractos, incluso si son de carácter técnico siempre que estén dentro de su campo de especialización. Puede relacionarse con hablantes nativos con un grado suficiente de fluidez y naturalidad de modo que la comunicación se realice sin esfuerzo por parte de ninguno de los interlocutores. Puede producir textos claros y detallados sobre temas diversos, así como defender un punto de vista sobre temas generales indicando los pros y los contras de las distintas opciones.

El usuario competente se divide en C1 y C2 (niveles de dominio):

- **C1:** Es capaz de comprender una amplia variedad de textos extensos y con cierto nivel de exigencia, así como reconocer en ellos sentidos implícitos. Sabe expresarse de forma fluida y espontánea sin muestras muy evidentes de esfuerzo para encontrar la expresión adecuada. Puede hacer un uso flexible y efectivo del idioma para fines sociales, académicos y profesionales. Puede producir textos claros, bien estructurados y detallados sobre temas de cierta complejidad, mostrando un uso correcto de los mecanismos de organización, articulación y cohesión del texto.
- **C2:** Es capaz de comprender con facilidad prácticamente todo lo que oye o lee. Sabe reconstruir la información y los argumentos procedentes de diversas fuentes, ya sean en lengua hablada o escrita, y presentarlos de manera coherente y resumida. Puede

expresarse espontáneamente, con gran fluidez y con un grado de precisión que le permite diferenciar pequeños matices de significado incluso en situaciones de mayor complejidad.

El Marco común europeo de referencia para las lenguas delimita las capacidades que el alumno debe controlar en cada uno de los niveles para las categorías «comprender», «hablar» y «escribir». La categoría «comprender» integra las destrezas comprensión auditiva y comprensión de lectura; la categoría «hablar» integra las de interacción oral y expresión oral y la categoría «escribir» comprende la destreza expresión escrita.

Según Arellano, Chipana y Pumarrumi (2015) “El aprendizaje es el proceso a través del cual se adquieren nuevas habilidades, destrezas, conocimientos, conductas o valores como resultado del estudio, la experiencia, la instrucción, el razonamiento y la observación”. (p.45). Un estudiante a medida que crece va adoptando diferentes experiencias en el entorno social, va almacenando conocimientos de todo lo aprendido, lo cual puede emplear con facilidad en diversos contextos sociales. También, los estudiantes van concretando sus conocimientos desde los saberes previos, o desde la curiosidad y la observación hasta construir un nuevo conocimiento.

#### **2.2.1.2. Aprendizaje continuo**

En el contexto del aprendizaje continuo, el aprendizaje para toda la vida, hablamos del aprendizaje que conecta las experiencias del aprendizaje en los contextos donde las personas aprenden, estamos



hablando de la ubicación del tiempo de los dispositivos que se usan del entorno social, estamos hablando en términos de donde está instalada la persona, este tipo de elementos no se pueden obviar, no se pueden dejar de lado, porque en el realmente lo que hacen es edificar como referentes donde la persona aprende, y obviamente que nadie puede aprender de ser radicado o desencarnado de su propio medio, de su medio familiar, de su medio social del círculo de amigos de los entornos tecnológicos digitales que hoy día especialmente los jóvenes usan en sus actividades cotidianas. Se trata de que este tipo de tecnologías móviles que nos llevan a la ubicuidad permitan a todos nosotros, especialmente a los estudiantes de su proceso educativo, operar en diferentes contextos, operar con la tecnología que ellos conocen y con los desarrollos de software que usan con este tipo de tecnologías a través de los dispositivos que tienen en su disposición y puedan ir avanzando en sus búsquedas, la pedagogía sobre todo actualmente con esa relectura, con esa emergencia a las nuevas pedagogías desde las necesidades y desde el uso de la tecnología. Surge también desde la base de que se comienza una investigación en clase, luego se recopilan los datos en la casa, o en la ruta escolar de la virtualidad en sus ambientes, o sus entornos, o al aire libre. Con esos datos que comienzan a hacer eco de las preguntas que se plantean en clase se pueden ir construyendo nuevas búsquedas y nuevos conocimientos en la búsqueda con ayudas evidentemente de software muy especializados o del interés de la persona con el fin interesante de compartir esos hallazgos en las aulas presenciales o virtuales para que todos se puedan beneficiar de esas evidencias que se encuentran primero partiendo los planteamientos

de esas de esas preguntas y no solamente la búsqueda y encontrar los datos, sino también interpretarlos, por lo tanto esta noción de aprendizaje continuo que surge de una experiencia conectada nos hace darnos cuenta que cada uno de nosotros tenemos intereses distintos, y estas actividades en línea que hacemos de las búsquedas se ajustan cada vez más a nuestros intereses. (Aparicio-Gómez y Ostos-Ortiz, 2020, p.4)

### **2.2.1.3. Aprendizaje del Idioma Inglés**

En todo el mundo, el idioma inglés se ha convertido en la lengua dominante, en síntesis, es una clave para el éxito en la vida. Las exigencias para el estudiante en aprender el inglés son cada vez mayores, y sus actitudes hacia el aprendizaje del lenguaje no siempre son de su interés. Es aquí donde el docente debe conducir a sus estudiantes y no simplemente preparar y desarrollar una clase, el docente debe proporcionarles las mejores situaciones para que tengan las experiencias más ricas que los llevarán, en consecuencia.

Para Arellano, Chipana y Pumarrumi (2015) “El aprendizaje constituye uno de los núcleos básicos del desarrollo integral de los estudiantes, en el que se requiere de la participación mental del estudiante y de la acción” (p.37). El aprendizaje de una nueva lengua, fundamenta el desarrollo integral de los estudiantes, ya que ayuda a interactuar y resolver problemas de la vida cotidiana.

Williams y Burden citado por Martínez (2003) manifiestan que: El aprendizaje de una lengua extranjera surge fundamentalmente mediante el

desarrollo de la interacción comunicativa; es decir, si no se evidencia la influencia de la interacción en el aula, difícilmente se impulsará el proceso de aprendizaje lingüístico [...] la competencia en una lengua extranjera se adquiere gradualmente a través del desarrollo de la interacción comunicativa entre los discentes quienes han de implicarse activamente en las tareas de comunicación funcional, aprendiendo a relacionarse verbalmente.

#### **2.2.1.4. El Idioma Inglés**

Para Vivar (2013), el inglés es uno de los idiomas más difundidos internacionalmente y, como tal, se convierte en una herramienta útil en la formación integral de los estudiantes, pues les permite el acceso a la información para satisfacer las exigencias académicas actuales, desenvolverse de manera eficiente en diversas situaciones de la vida al entrar en contacto con personas, que hablan inglés, de otros entornos sociales y culturales, así como para transitar laboralmente en diferentes contextos.

#### **2.2.1.5. Importancia del Idioma inglés**

Mientras más pronto, mejor, porque adquirirán todos los conceptos de una manera mucho más natural y fluida y así creen bases sólidas, difíciles de olvidar, para el aprovechamiento futuro de tener al inglés como idioma extranjero. El aprendizaje del mismo no afecta ni interfiere en su lengua materna, por el contrario, abre la mente del estudiante y lo hace más

despierto, comprensivo, tolerante y respetuoso dentro de su propio contexto cultural, así como fuera del mismo. (Medina, Melo y Palacios, 2013, p.8)

Para Beltrán (2017) el idioma de mayor uso en el mundo es el inglés y es por ello que hoy en día ya se considera en el currículo educativo de muchas instituciones educativas para enseñarlo como una lengua extranjera. El objetivo primordial del aprendizaje del idioma inglés es utilizarlo en situaciones comunicativas; “las tareas como unidad lingüística en la vida real se definen como aquellas actividades para las cuales utilizamos la lengua en nuestra vida cotidiana” (p.5); por ejemplo, comprar ropa, adquirir un objeto, ordenar comida, obtener información para llegar a un lugar, etc., implica el uso de la lengua.

Chávez, Saltos y Saltos (2017) mencionan que los principales convenios y eventos internacionales, importantes medios de comunicación, la bibliografía de alto nivel cognoscitivo, etc.; todos estos ejemplos emplean y se desarrollan en inglés como primer idioma; asimismo, por consenso mundial, el inglés ha sido elegido como el idioma de la comunicación internacional; su conocimiento es requisito obligatorio para trabajar en las instituciones internacionales; la enseñanza del inglés en cualquier parte del mundo, en la actualidad, es vista como una necesidad y una urgencia, no importa en qué continente te encuentres o la edad que tengas, el hecho es que para cualquier persona es indispensable tener los respectivos conocimientos de la lengua inglesa.

### **2.2.1.6. Competencia Básicas**

Para González (2015) el concepto de competencia comunicativa fue propuesto por el etnógrafo Hymes, quien la definió como la capacidad de usar el lenguaje apropiadamente en las diversas situaciones sociales que se presentan diariamente. Existe otro modelo de competencia comunicativa que vale la pena mencionar y profundizar, en el que los autores, Canales y Swain, identifican tres niveles de análisis: el gramatical, el sociolingüístico y el estratégico.

El Currículo Nacional (2016) dice: La competencia se define como la facultad que tiene una persona de combinar un conjunto de capacidades a fin de lograr un propósito específico en situación determinada, actuando de manera pertinente y con sentido ético. Ser competente supone comprender la situación que se debe afrontar y evaluar las posibilidades que se tiene para resolverla. Esto significa identificar los conocimientos y habilidades que uno posee o que están disponibles en el entorno, analizar las combinaciones más pertinentes a la situación y al propósito, para luego tomar decisiones; y ejecutar o poner en acción la combinación seleccionada.

### **2.2.1.7. Se comunica oralmente en inglés como lengua extranjera**

Se define como una interacción dinámica entre uno o más interlocutores para comunicar sus ideas y emociones. Se trata de una comprensión y producción eficaz, porque supone un proceso activo de

construcción del sentido de los diversos tipos de textos que expresa o escucha, para lograr sus propósitos. En este proceso, el estudiante pone en juego habilidades, conocimientos y actitudes provenientes del lenguaje oral y del mundo que lo rodea. Esta competencia también implica el uso adecuado de diferentes estrategias conversacionales considerando los modos de cortesía de acuerdo al contexto sociocultural, como tomar el turno oportunamente, enriquecer y contribuir al tema de una conversación y mantener el hilo temático con el fin de negociar, persuadir, cooperar, entre otros.

#### **2.2.1.8. Lee diversos tipos de textos escritos en inglés como lengua extranjera**

Se define como una interacción dinámica entre el lector, el texto y los contextos socioculturales que enmarcan la lectura. Se trata de una comprensión crítica, porque supone un proceso activo de construcción del sentido de los diversos tipos de textos que lee a través de procesos de comprensión literal e inferencial, interpretativa y reflexiva. En tales procesos, el estudiante pone en juego habilidades, saberes y actitudes provenientes de su experiencia lectora y del mundo que lo rodea, tomando conciencia de las posibilidades y limitaciones que ofrece el lenguaje, la comunicación y el sentido. Esta competencia también implica que el estudiante sea consciente de que la lectura de textos cumple propósitos específicos, como disfrutar, resolver un problema o una duda, seguir instrucciones, investigar, defender una posición, entre otros.

### **2.2.1.9. Escribe diversos tipos de textos escritos en inglés como lengua extranjera**

Esta competencia se define como el uso del lenguaje escrito para construir sentidos en el texto y comunicarlos a otros. Se trata de un proceso reflexivo, porque supone la adecuación y organización de los textos considerando los contextos y el propósito comunicativo, así como la revisión permanente de lo escrito con la finalidad de mejorarlo. El estudiante pone en juego saberes de distinto tipo y recursos provenientes de su experiencia con el lenguaje escrito y del mundo que lo rodea. Utiliza el sistema alfabético y un conjunto de convenciones de la escritura, así como diferentes estrategias para ampliar ideas, enfatizar o matizar significados en los textos que escribe. Con ello, toma conciencia de las posibilidades y limitaciones que ofrece el lenguaje, la comunicación y el sentido.

### **2.2.1.10. Capacidad del área**

El Currículo Nacional (2017) detalla que “Las capacidades son recursos para actuar de manera competente. Estos recursos son los conocimientos, habilidades y actitudes que los estudiantes utilizan para afrontar una situación determinada. Estas capacidades suponen operaciones menores implicadas en las competencias, que son operaciones más complejas”. (p.13)

## **2.2.2. Habilidades Comunicativas**

Monsalve et al., (2009), indica que son: “las destrezas que una persona tiene para poder expresar sus pensamientos, ideas, necesidades, sueños y deseos, utilizando el lenguaje tanto oral como escrito; como también las capacidades para comprender mensajes que se transmiten a través de estos canales”. (p.14)

Según García (2006) es: “Una competencia que utiliza la lengua para negociar, intercambiar e interpretar significados con un modo de actuación adecuado” (p.27). Las habilidades comunicativas es toda respuesta efectiva frente a una situación de relación interpersonal, en otras palabras, es la capacidad que poseemos para comprender, hacerse entender y responder; es decir, desarrollar la calidad de las interacciones sociales de uno mismo, en equipo y en nuestra vida personal y profesional.

Las habilidades comunicativas es la expresión del pensamiento, es la utilización de la inteligencia para desenvolvemos en el mundo que nos rodea. Es mentira que hayamos entrado en una mirífica sociedad de la información, en todo caso hemos entrado en una sociedad del aprendizaje, donde saldrán a flote los que sepan aprender, los que leen más y consecuentemente mejor. (Marina y Válgoma, 2005, p.16)

En las habilidades comunicativas tenemos que tener presente dos elementos: el lenguaje y la comunicación; el lenguaje comienza como un medio de comunicación entre miembros de un grupo. Pues, a través del lenguaje se adquiere la visión del mundo, la perspectiva cultural y los modos de significar la singularización de su propia cultura.



### **2.2.2.1. Las cuatro habilidades comunicativas**

#### **La habilidad comunicativa: Escuchar**

La escucha es una habilidad básica en la vida social. La escucha como ejercicio de la voluntad y la atención, diferente del oír puramente sensible, podemos oír música de fondo mientras trabajamos o estudiamos, pero debemos escuchar el informativo radial para decidir si llevamos o no el paraguas. Pocas veces reflexionamos sobre esta posibilidad de dar direccionalidad a nuestra atención y de recuperar de manera selectiva y activa la información recibida a través del oído. (González, 1999)

Un buen oyente se caracteriza por el dominio de cinco aptitudes:

- Aptitud para reagrupar las diferentes partes del discurso y así poder deducir de ellas la idea central o las ideas principales.
- Aptitud para discernir rápidamente lo que se aproxima o lo que se aparta del tema.
- Aptitud para hacer deducciones lógicas a partir de lo que se ha entendido.
- Aptitud para utilizar plenamente las claves del contexto verbal.
- Aptitud para seguir, sin perderse, un razonamiento complejo.

(Conquet, 1983)

El desarrollo y empleo de la habilidad de escuchar por parte del docente en cualquier área curricular y nivel educativo es crucial para alcanzar los aprendizajes esperados y contribuir a la formación integral del educando, puesto que le conllevará a tener un actuar pertinente ante la

necesidad de sus educando, el saber escuchar significa estar atento cuando el aprendiz lo requiera, comprender lo que nos quieren decir, aun desde los primeros años de estudio en la educación básica regular cuando apenas están organizando sus ideas. (Fernández, 2008)

Esta habilidad comunicativa necesariamente se va desarrollando a lo largo de nuestra vida y se enriquece con nuestros aprendizajes, de una forma bidireccional, es decir debemos aprender a escuchar y también debemos aprender a ser escuchados; ya que cuando hablamos lo hacemos para ser escuchados, y es responsabilidad fundamental del que habla (según nuestro estudio, del docente) el hacerse escuchar, dicho sea de paso, esta habilidad no se logra gritando, o tratando de imponer nuestra opinión o puntos de vista o nuestra autoridad dentro del aula ante los educandos, sino más bien, persuadirlos, fomentar un clima cálido y de tolerancia dentro del salón de clases. (Quintana, 2006)

La habilidad comunicativa de escuchar, presupone comprender el mensaje oral que recibimos del hablante, dado que la acción de escuchar atento y comprensivo, van a influir en los procesos de aprendizaje y permitirá realizar juicios analítico del mensaje oral que recibimos para posteriormente cultivar un espíritu crítico y de este modo desarrollar la competencia argumentativa al momento de hablar, dotando a la persona que es cucha el mensaje asumir diferentes posturas ante cualesquier dialogo determinado. (Herrera y Gallego, 2005)

## **La habilidad comunicativa: Hablar**

La habilidad del habla que se manifiestan de manera visible son la articulación, la pronunciación, la fluidez y la voz, cuyas principales cualidades son: tono, timbre, intensidad, ritmo y melodía. Por su parte, la lengua oral, al ser una versión de la capacidad lingüística, presenta todas las características y proceso propios del lenguaje. (Infante, 1993)

Esta habilidad comunicativa es exclusiva para el ser humano, es el acto de carácter individual, de voluntad y de inteligencia, por medio del cual se exterioriza el lenguaje a través de la expresión de necesidades, pensamientos, emociones, deseos y sentimientos. De ahí la importancia de que el interlocutor, destinatario u oyente posea un manejo de un código lingüístico en común, ya que éste se requiere para la interpretación de mensajes hablados. (Saussure, 1983)

## **La habilidad comunicativa: Leer**

La lectura (actividad) o la actividad de leer, es una actividad caracterizada por la traducción de símbolos y frases que tienen significado para una persona. La lectura es un proceso que reconoce el significado mediante un proceso de transacciones flexible en las que el lector le otorga un sentido al texto. (Gómez, 1995) Cuando leemos ponemos en juego operaciones del pensamiento con la finalidad de atribuir un sentido al texto, de entenderlo:

- Seleccionamos aquello que vamos a leer e acuerdo a nuestras necesidades. Relacionamos lo leído con mis experiencias.
  - Utilizamos todo lo que sabemos con relación al texto leído.
  - Discriminamos lo conocido de lo nuevo.
  - Distinguimos lo relevante de lo accesorio.
  - Realizamos anticipaciones.
  - Ponemos en juego creencias, sentimientos, deseos, etc.
- (Villanueva, 2018)

### **La habilidad comunicativa: Escribir**

Carlino (2006) indica que: “Es el acto de expresar ideas, sentimiento y deseos por medio de la forma escrita de la lengua”. Para escribir se requiere el desarrollo y el control físico, lo mismo que las convenciones del aprendizaje como la ortografía y la puntuación, pero la esencia del desarrollo de la escritura es aprender a componer, a crear significados por medio del texto impreso. Se escribe por multitud de razones, y existen muchos géneros propios del lenguaje escrito: historias, cartas, argumentos y otras formas expositivas, poesía, diarios y noticias. Enseñar a los alumnos a generar esos tipos de textos, cada uno con un propósito especial será la meta permanente de la enseñanza de la escritura desde los primeros grados hasta la enseñanza media y superior. (MINEDU, 2000)

Para dominar la escritura, además, es necesario desarrollar una serie de conocimientos y habilidades que nos permitan entender las convenciones del sistema de escritura y su función; la función del escritor

supone, ente todo, lo siguiente: tener un motivo para comunicarse, planear el contenido, producir algún texto y revisarlo para atender la necesidad e intereses de la audiencia. (MINEDU, Manual de Comunicación. Habilidades Comunicativas, 2000)

Lineamientos para el trabajo práctico. El niño aprende a escribir:

- Escribiendo.
- En un medio social que lo motive.
- Usando la escritura con la intención de comunicarse dirigiéndose a una audiencia.
- Leyendo diferentes materiales escritos.
- Expresándose en una variedad de estilos: cartas, mensajes, cuentos, informaciones, juegos.

Marina (2006) indica que la habilidad comunicativa de escribir es: “La acción mediante el cual la persona expresa sus ideas, sentimientos, pensamientos y emociones a través d la lengua escrita”.

Tanto padres como docentes deben contribuir a que los niños adquieran una identidad propia, que presente rasgos bien definidos, procurar que aprendan a escribir de forma libre y autónoma, teniendo una letra legible y de ser posible empezando por una buena caligrafía en letra ligada, eso ya se constituye en un gran comienzo para desarrollar la habilidad de la escritura, pues si nos ponemos a observar en nuestro entorno inmediato a nuestros hijos, sobrinos, amigos, etc.; vemos que muchos niños de cinco y seis años comienzan a escribir sus primeras palabras pulsando en forma mecánica las teclas del celular, tablet, o laptop

de la máquina y no afianzando la destreza motriz con el uso del lápiz.  
(Cano, 2015)

### **2.2.2.3. Estrategias para mejorar las habilidades comunicativas**

Formas de mejorar las habilidades comunicativas ayudan a convertirte en un excelente comunicador:

- No hables por encima de los demás. Es importante que el diálogo sea dinámico de entre dos personas.
- No termines las frases ajenas. Debemos respetar que la otra persona termine de hablar para poder dar nuestro punto de vista.
- Usa el parafraseo. Expresa tus ideas una y otra vez de manera distinta. Es una manera de reafirmar tus pensamientos y saber que hayan sido comprendidos de forma correcta sin lugar a confusiones.
- Escucha activamente. Es importante dar tu opinión respetando las ideas de los demás.
- Mantén contacto visual. Te ayudará a mantenerte concentrado en generar un buen diálogo. (UNIVERSIA, 2010)

### **2.2.2.4. Factores que influyen en las habilidades comunicativas**

- **Factor social:** El entorno o ambiente verbal contribuye en el aprendizaje del lenguaje. Desde muy temprana edad, como viene a ser desde los 1-3 años de edad, los niños vienen de familias “profesionales” y con gran fluidez verbal, ellos escucharon

prácticamente tres veces el número de palabras por semana, que los niños provenientes de familias "no profesionales" y por ende menos verbales, sabemos que algunos aspectos de este uso temprano del lenguaje por parte de los padres predicen los puntajes sobre el lenguaje que los niños obtendrán a los nueve años.

- **Factor cognitivo:** Los infantes que inusualmente escuchan una gran variedad de ejemplos de una forma de lenguaje, aprenden más rápido que los niños que escuchan un lenguaje común y corriente. Dentro del lenguaje de los niños puede ser que se den "compensaciones" entre los diferentes dominios de lenguaje cuando la frase completa que se desea lograr necesita más recursos mentales de los que el niño dispone.
- **Factor conceptual:** Los niños que expresan palabras relacionadas a las nociones de tiempo, causalidad, ubicación, tamaño y orden están mucho más correlacionados a la edad mental que las palabras que simplemente se refieren a objetos o sucesos. Las habilidades del lenguaje se ven comprometidas por el gran conocimiento que poco a poco invade el mundo y que los niños reciben información la cual no es útil y necesaria para ellos. Los niños que tienen gran dificultad para recordar una palabra, también pueden tener dificultades y saber menos sobre los objetos a los que la palabra se refiere.

- **Factor lingüístico:** Tenemos entendido que el vocabulario del niño influye bastante en el nuevo aprendizaje que obtienen durante el transcurso de su vida y que demuestran durante el tiempo al momento de expresarse. Los niños de 1 a 3 años que están aprendiendo a caminar, muchas veces deciden que una nueva palabra se refiere al objeto para el cual ellos aún no tienen conocimiento del nombre y lo que hacen es ponerle una etiqueta. (López y Rodríguez, 2017)

#### 2.2.2.5. Desarrollo de las habilidades comunicativas

Para dominar las habilidades comunicativas se deben manejar las siguientes destrezas:

- **Acompasa:** Proceso de guiar a la persona a un estado de conciencia determinado.
- **Rapport:** Es el proceso por medio del cual se establece y mantiene una relación de confianza mutua y comprensión entre dos o más personas.
- **Flexibilidad:** Es asumir la suficiente elasticidad para comprender a los demás.
- **Asertividad:** Aquel sujeto que reúne las conductas de pensamientos adecuados puede defender bien sus derechos y sus relaciones interpersonales.



- **Escuchar activamente:** Enfatiza en desactivar los filtros de recepción, sintetizar las creencias del otro, usar frases dinamizadoras.
- **Hablar con claridad:** Es una habilidad que proporciona fluidez, naturalidad y permite una mayor comprensión del otro. (Sambrano, 2001)

### 2.3. DEFINICIÓN DE TÉRMINOS BÁSICOS

- **Pedagogía:** Proviene de dos raíces griegas: "paidos" que significa niño y "gogos" conducir.
- **Aprendizaje:** Adquisición del conocimiento de algo por medio del estudio, el ejercicio o la experiencia, en especial de los conocimientos necesarios para aprender algún arte u oficio "del aprendizaje al oficio".
- **Inglés:** El inglés, una lengua surgida dentro del territorio del Reino Anglosajón de Inglaterra, tiene un origen germánico occidental. Se considera una de las lenguas con más influencia dentro del mundo actual, siendo utilizada para dar discursos que reúnen individuos de naciones con idiomas totalmente diferentes, es decir, es una lengua franca, debido a la amplia cantidad de hablantes que posee.

- **Las habilidades comunicativas:** Son todas las capacidades que permiten la comunicación entre las personas. En el ámbito empresarial, se trata de un elemento de suma relevancia, pues de éste depende la eficacia y el éxito de los acuerdos o negociaciones que se quieran alcanzar con los demás.
- **El habla:** Es la realización de una lengua, es decir, el acto individual por medio del cual una persona hace uso de una lengua para poder comunicarse, elaborando un mensaje según las reglas y convenciones gramaticales que comparte con una comunidad lingüística determinada. La palabra proviene del latín fabŭla.
- **Escuchar:** Es un verbo que hace referencia a la acción de poner atención en algo que es captado por el sentido auditivo. La palabra, que proviene del latín ascultāre, indica que la persona apela a las facultades de su oído para oír lo dicho.
- **Oír:** Es un término que refiere a la facultad sensorial para lograr la percepción de un sonido. El concepto suele asociarse al verbo escuchar, aunque éste menciona el hecho de atender a aquello que se ha oído. En el lenguaje coloquial, de todas formas, ambos se emplean como sinónimos.

# CAPÍTULO III

## METODOLOGÍA

### 3.1. MÉTODO DE INVESTIGACIÓN

De acuerdo a Hernández (2019) y Baptista (2010) quienes también precisan que un estudio es correlacional, porque se ha orientado a establecer el nivel de relación que existió entre las variables de estudio sin alterarlas.

Este estudio fue de tipo descriptivo-correlacional, de diseño experimental, el esquema utilizado fue el siguiente:

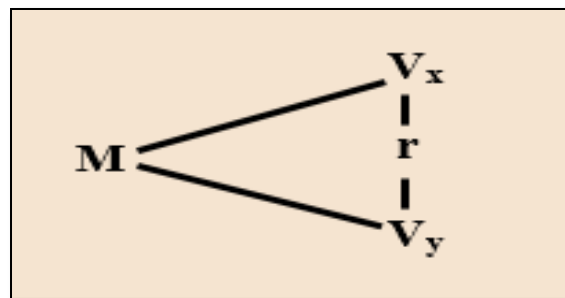


Figura 1: Esquema del estudio

**Donde:**

**M** = Muestra.

**Vx** = Variable Independiente.

**Vy** = Variable Dependiente.

**r** = Relación.

## 3.2. POBLACIÓN Y MUESTRA

### 3.2.1. Población

Según Pérez (1997). La población es un conjunto de individuos de la misma clase, limitada por el estudio. La población se define como la totalidad del fenómeno a estudiar donde las unidades de población poseen una característica común la cual se estudia y da origen a los datos de la investigación. La población estuvo conformada por estudiantes de la Institución Educativa San Francisco.

**Tabla 2. Población de estudio**

GRADO	SECCIÓN A	SECCIÓN B	TOTAL
1º	26	28	54
2º	27	25	52
3º	26	28	54
4º	26	28	54
<b>TOTAL</b>	<b>105</b>	<b>209</b>	<b>214</b>

### 3.2.2. Muestra

La muestra se realiza cuando: La población es tan grande o inaccesible que no se puede estudiar toda, entonces el investigador tendrá la posibilidad seleccionar una muestra. El muestro no es un requisito indispensable de toda investigación, eso depende de los propósitos del investigador, el contexto, y las características de sus unidades de estudio.

En este estudio, la muestra fueron todos los estudiantes de la población de la institución educativa San Francisco, para ello se utilizó el criterio intencional.

**Tabla 3. Muestra de estudio**

<b>GRADO</b>	<b>SECCIÓN A</b>	<b>TOTAL</b>
1º	26	54
2º	27	52
3º	26	54
4º	26	54
<b>TOTAL</b>	<b>105</b>	

### **3.3. PROCEDIMIENTO DE RECOLECCIÓN DE DATOS**

El proceso de datos incluye las funciones de edición y codificación. La edición comprende la revisión de los formatos de datos en cuanto a la legibilidad, consistencia y totalidad de los datos. La codificación implica el establecimiento de categorías para las respuestas o grupos de respuestas. Una vez que se ha realizado la recopilación y el registro de datos, estos deben someterse a un proceso de análisis o examen crítico que permita precisar las causas que llevaron a tomar la decisión de emprender el estudio y ponderar las posibles alternativas de acción para su efectiva atención.

El propósito del análisis es establecer los fundamentos para desarrollar opciones de solución al factor que se estudia, con el fin de introducir las medidas de mejoramiento en las mejores condiciones posibles.

### **3.4. TÉCNICAS E INSTRUMENTOS PARA LA RECOLECCIÓN DE DATOS**

#### **3.4.1. Técnicas**

Según Carrasco (2015) (2) menciona que las técnicas construyen un conjunto de reglas y pautas que indican las actividades que llevarán a cabo los investigadores en cada paso de la investigación. Por consiguiente se tiene la idea de que las técnicas son herramientas muy importantes por tal se debe conocer a detalle para su aplicación y la utilidad que darán los investigadores.

Teniendo esas bases teóricas se utilizó la técnica de la observación a través de una guía de control, seguimiento y monitoreo.

#### **3.4.2. Instrumentos**

Sánchez y Reyes (2015) mencionan que “los instrumentos, son herramientas específicas que se debe emplear en el proceso de recoger datos, considerando que estos son elegidos a partir de la técnica previamente elegida”.

Es por ello que el instrumento elegido en esta investigación fue la ficha de observación para abstraer la información sobre los estudiantes después de haber mostrado los cortometrajes.

### 3.5. TRATAMIENTO DE DATOS

- Se organizó los datos para presentar los resultados.
- Se procesó la información en Microsoft Excel.
- Para la presentación de los resultados, se elaboró tablas de frecuencias.
- Se elaboró figuras con el propósito de explicar con facilidad la información obtenida.

### 3.6. TÉCNICAS PARA EL PROCESAMIENTO DE LA INFORMACIÓN

**Tabla 4. Valores del Rho Spearman**

<b>Rho</b>	<b>Significado literal</b>
-1	Correlación negativa grande y perfecta
Entre -0.9 a -0.99	Correlación negativa muy alta
Entre -0.7 a -0.89	Correlación negativa alta
Entre -0.4 a -0.69	Correlación negativa moderada
Entre -0.2 a -0.39	Correlación negativa baja
Entre -0.01 a -0.19	Correlación negativa muy baja
0	Correlación negativa nula
Entre 0.01 a 0.19	Correlación positiva muy baja
Entre 0.2 a 0.39	Correlación positiva baja
Entre 0.4 a 0.69	Correlación positiva moderada
Entre 0.7 a 0.89	Correlación positiva alta
Entre 0.9 a 0.99	Correlación positiva muy alta
1	Correlación positiva grande y perfecta

Fuente: Elaboración propia (4).

## CAPÍTULO IV

### RESULTADOS Y DISCUSIÓN

#### 4.1. RESULTADOS

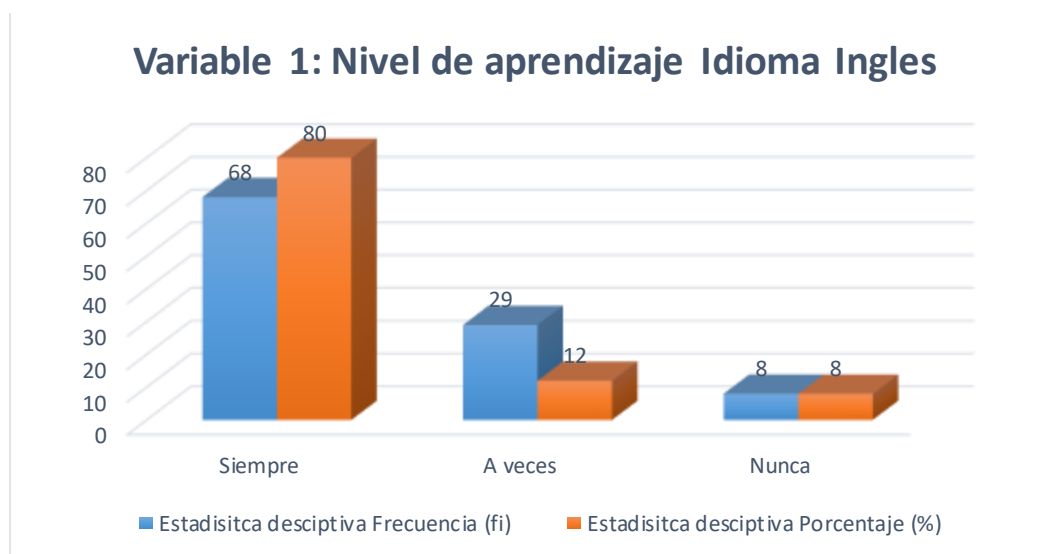
En este capítulo se muestran tablas y números, que revelan los resultados antes y después de la prueba por dimensiones (emoción, cognición, comportamiento). Debido al uso de instrumentos de orientación observacional, estos resultados tienen una gran influencia.

##### 4.1.1. Resultados mediante la estadística descriptiva

**Tabla 5. Resultado de la Variable 1: Nivel de Aprendizaje: Idioma inglés**

Niveles	Estadística descriptiva	
	Frecuencia (fi)	Porcentaje (%)
<b>Siempre</b>	68	80
<b>A veces</b>	29	12
<b>Nunca</b>	8	8
<b>Total</b>	<b>105</b>	<b>100</b>

Fuente: Elaboración propia.



**Figura 2: Variable 1: Nivel de aprendizaje idioma inglés**

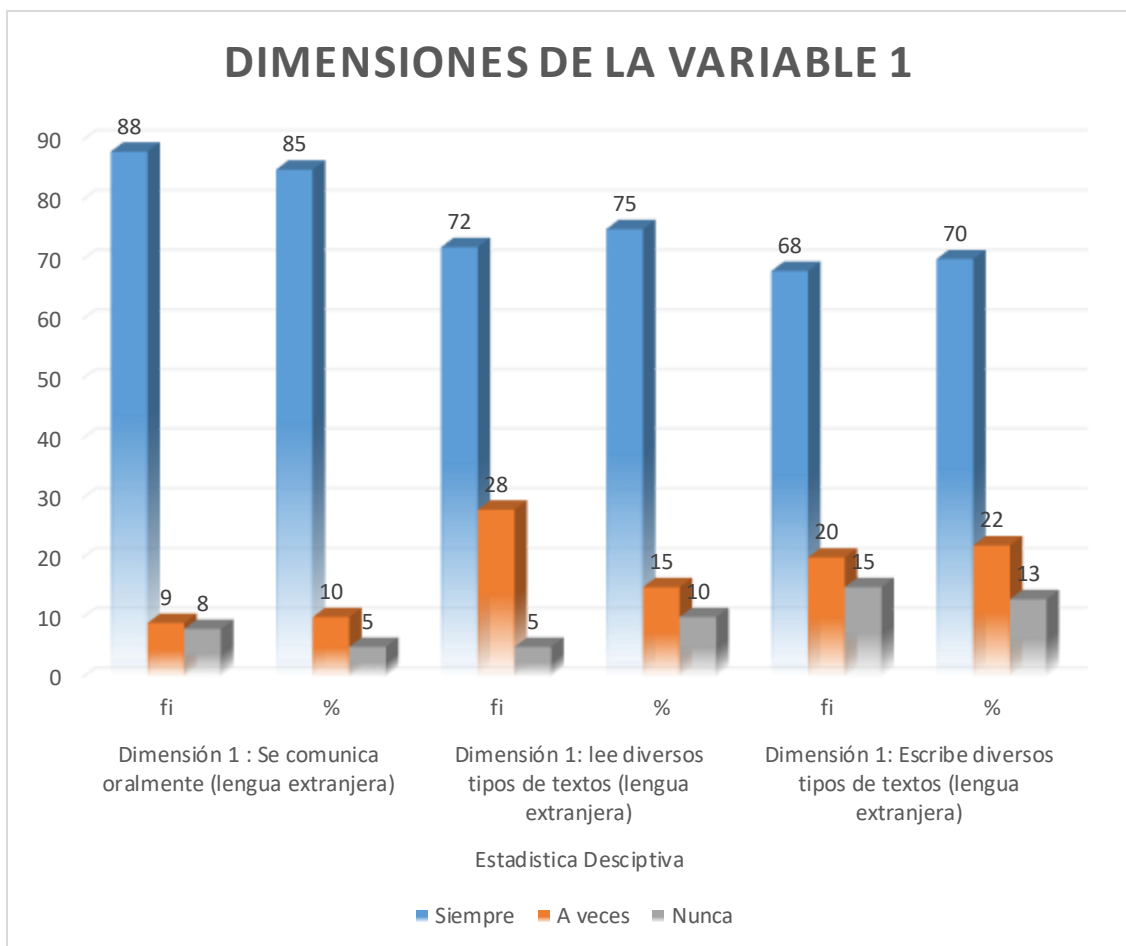


En la figura 2 se observa los resultados de la variable 1, se aprecia que el 80% que representa 68 estudiantes encuestados y el 12% que representa 29 estudiantes encuestados y el 8% que representa 8 estudiantes respectivamente de la IE. San Francisco de Yarinaocha, indica que el nivel de aprendizaje del idioma inglés es siempre satisfactorio, a veces y un mínimo de porcentaje manifestó Nunca.

**Tabla 6. Resultados de las dimensiones de la variable 1**

Niveles	Estadística Descriptiva					
	Dimensión 1 : Se comunica oralmente (lengua extranjera)		Dimensión 2: lee diversos tipos de textos (lengua extranjera)		Dimensión 3: Escribe diversos tipos de textos (lengua extranjera)	
	fi	%	Fi	%	fi	%
<b>Siempre</b>	<b>88</b>	<b>85</b>	<b>72</b>	<b>75</b>	<b>68</b>	<b>70</b>
<b>A veces</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>28</b>	<b>15</b>	<b>20</b>	<b>22</b>
<b>Nunca</b>	<b>8</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>10</b>	<b>15</b>	<b>13</b>
<b>TOTAL</b>	<b>105</b>	<b>100</b>	<b>105</b>	<b>100</b>	<b>105</b>	<b>100</b>

Fuente: Elaboración propia.



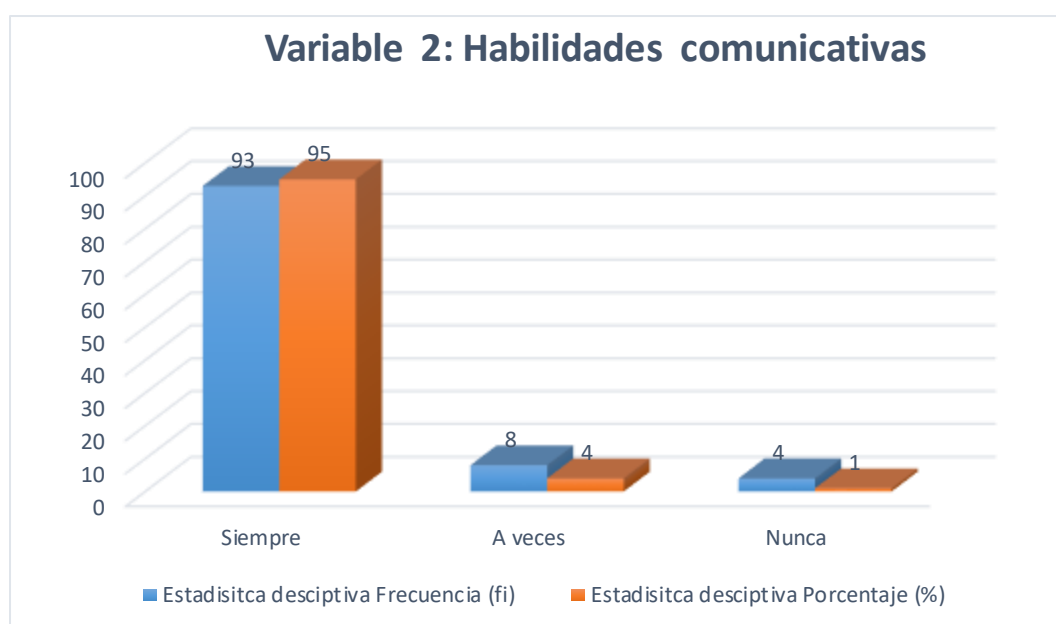
**Figura 3: Dimensiones de la Variable 1**

En la figura 3, se observa los resultados de la variable 1 y sus dimensiones se aprecia que en la dimensión 1: 85% de estudiantes están satisfecho y un porcentaje mínimo manifestó nunca lo cual no están satisfecho en cuanto a la dimensión 2: un 75% están satisfecho y un porcentaje mínimo están insatisfecho en cuanto a la dimensión 3: que el 70% de estudiantes encuestados están muy satisfecho con los resultados obtenidos y un porcentaje mínimo no están satisfecho.

**Tabla 7. Resultados de la Variable 2: Habilidades comunicativas**

Niveles	Estadística descriptiva	
	Frecuencia (fi)	Porcentaje (%)
<b>Siempre</b>	93	95
<b>A veces</b>	8	4
<b>Nunca</b>	4	1
<b>Total</b>	<b>105</b>	<b>100</b>

Fuente: Elaboración propia



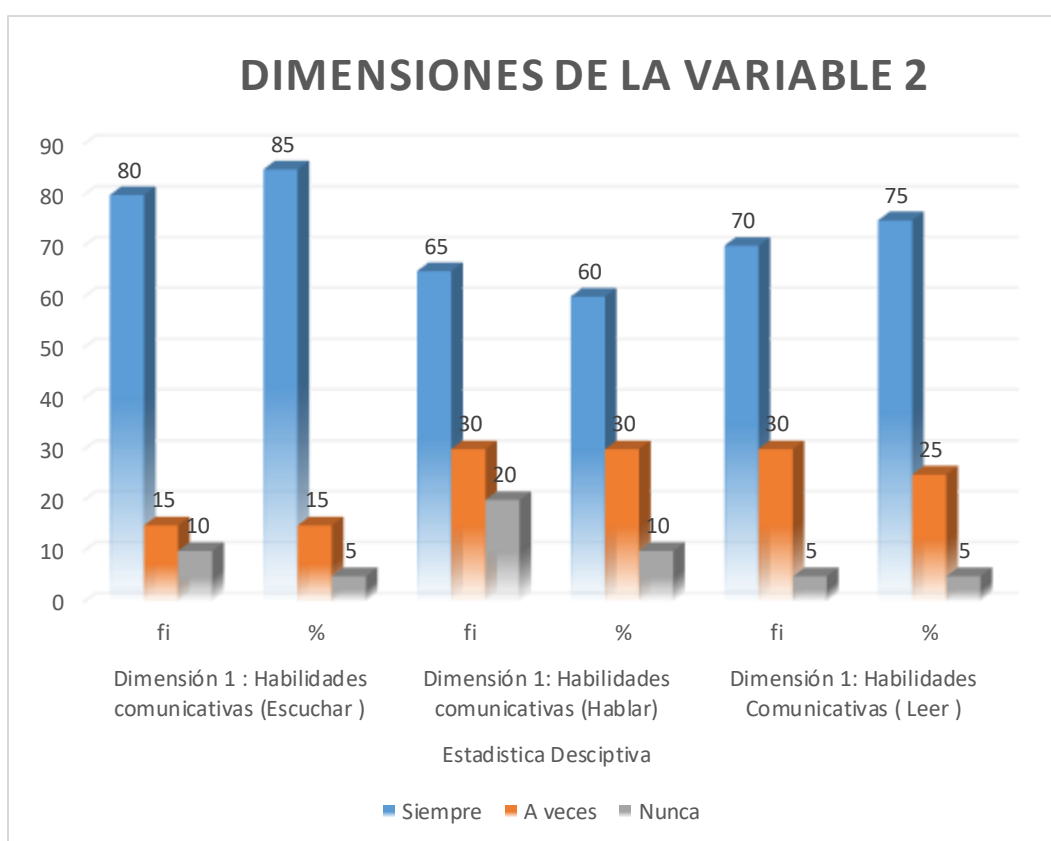
**Figura 4: Variable 2: Habilidades comunicativas**

En la figura 4 se observa los resultados de la variable 1, se aprecia que el 95% que representa 93 estudiantes encuestados y el 4% que representa 8 estudiantes encuestados y el 1% que representa 4 estudiantes respectivamente de la IE. San Francisco de Yarinaocha indica que las habilidades comunicativas son siempre satisfactorias, a veces y un mínimo de porcentaje manifestó Nunca.

**Tabla 8. Resultados de las dimensiones de la variable 2**

Niveles	Estadística Descriptiva					
	Dimensión 1 : Habilidades comunicativas (Escuchar )		Dimensión 1: Habilidades comunicativas (Hablar)		Dimensión 1: Habilidades Comunicativas (Leer)	
	fi	%	fi	%	fi	%
<b>Siempre</b>	<b>80</b>	<b>85</b>	<b>65</b>	<b>60</b>	<b>70</b>	<b>75</b>
<b>A veces</b>	<b>15</b>	<b>15</b>	<b>30</b>	<b>30</b>	<b>30</b>	<b>25</b>
<b>Nunca</b>	<b>10</b>	<b>5</b>	<b>20</b>	<b>10</b>	<b>5</b>	<b>5</b>
<b>TOTAL</b>	<b>105</b>	<b>100</b>	<b>105</b>	<b>100</b>	<b>105</b>	<b>100</b>

Fuente: Elaboración Propia.



**Figura 5: Dimensiones de la Variable 2**

En la figura 5 se observa los resultados de la variable 2 y sus dimensiones se aprecia que en la dimensión 1: 85% de estudiantes están satisfecho y un porcentaje mínimo manifestó nunca lo cual no están satisfecho en cuanto a la dimensión 2: un 60% están satisfecho y un porcentaje mínimo están insatisfecho en cuanto a la dimensión 3: que el 75% de estudiantes encuestados están muy satisfecho con los resultados obtenidos y un porcentaje mínimo no están satisfecho.

#### 4.1.2. Prueba de normalidad

**Tabla 9. Prueba de normalidad Shapiro-Wilk**

Prueba de Normalidad	Shapiro-Wilk		
	Estadístico	gl	Sig. (P-valor)
Variable 1 Niveles de aprendizaje idioma inglés	0,827	105	0,000
Dimensión 1	0,834	105	0,000
Dimensión 2	0,855	105	0,000
Dimensión 3	0,892	105	0,000
Variable 2 Habilidades comunicativas	0,818	105	0,000
Dimensión 1	0,849	105	0,000
Dimensión 2	0,827	105	0,000
Dimensión 3	0,892	105	0,000

#### Prueba de Hipótesis

La prueba de hipótesis de este estudio fue la correlación de Rho de Spearman de acuerdo a los datos obtenidos en la prueba de normalidad cuyos cálculos se trabajó con un nivel de significación de 0.05 empleando el software SPSS versión 27.0, en donde se tendrá en cuenta su aceptación o rechazo de las mismas será de acuerdo a los resultados del p-valor o Sig. valor, es decir si es menor de 0.05 se estaría aceptando la hipótesis general y específicas de lo contrario se rechazaría. A continuación, presentamos las siguientes tablas con sus respectivos valores de las pruebas de hipótesis:

**Tabla 10. Prueba de hipótesis general desarrollo del Nivel de aprendizaje y habilidades comunicativas**

<b>Prueba de correlación Spearman</b>		<b>Variable 2</b>
		<b>Aprendizaje</b>
Variable 1	Coeficiente de correlación (Rho)	0.781
Nivel de aprendizaje del idioma inglés.	Sig. (bilateral)	0.002
	N	105

De la tabla adjunta se puede observar que se obtuvo un coeficiente de correlación Rho de Spearman de 0,781 y esto implica que hay una correlación positiva alta entre ambas variables, también se obtuvo un sig. bilateral o p-valor = 0,002. En conclusión, se asume la decisión de que el nivel de aprendizaje del idioma inglés tiene relación positiva con las habilidades comunicativas de los estudiantes de la I.E. San Francisco de Yarinacocha, Ucayali - 2019.



**Tabla 11. Prueba de hipótesis específica 1 Nivel de aprendizaje del idioma inglés vs expresión comprensión de textos**

<b>Prueba de correlación Spearman</b>		<b>Variable 2</b>
Variable 1 – Nivel de aprendizaje del idioma inglés.	Coeficiente de correlación (Rho)	0.747
	Sig. (bilateral)	0.004
	N	105

De la tabla adjunta se puede observar que se obtuvo un coeficiente de correlación Rho de Spearman de 0,747 y esto implica que hay una correlación positiva alta entre ambas variables, también se obtuvo un sig. bilateral o p-valor = 0,004, en donde esto nos hace concluir se asume la decisión de que el nivel de aprendizaje del idioma inglés tiene relación positiva en la expresión y comprensión de textos de los estudiantes de la I.E. San Francisco de Yarinacocha, Ucayali - 2019.

**Tabla 12. Prueba de hipótesis específica 2 Nivel de aprendizaje del idioma inglés vs comprensión de textos**

<b>Prueba de correlación Spearman</b>	<b>Variable 2</b>	
Dimensión 1 – Nivel de aprendizaje del idioma inglés.	Coeficiente de correlación (Rho)	0.780
	Sig. (bilateral)	0.003
	N	105

De la tabla adjunta se puede observar que se obtuvo un coeficiente de correlación Rho de Spearman de 0,780 y esto implica que hay una correlación positiva alta entre ambas variables, también se obtuvo un sig. bilateral o p-valor = 0,003, en donde esto nos hace concluir se asume la decisión de que el nivel de aprendizaje del idioma inglés tiene relación positiva en la comprensión lectora de los estudiantes de la I.E. San Francisco de Yarinacocha, Ucayali - 2019.

**Tabla 13. Prueba de hipótesis específica 3 Nivel de aprendizaje del idioma inglés vs producción de textos**

Prueba de correlación Spearman	Variable 2
Dimensión 1 – Nivel de aprendizaje del idioma inglés.	Coeficiente de correlación (Rho) 0.770
	Sig. (bilateral) 0.003
	N 105

De la tabla adjunta se puede observar que se obtuvo un coeficiente de correlación Rho de Spearman de 0,770 y esto implica que hay una correlación positiva alta entre ambas variables, también se obtuvo un sig. bilateral o p-valor = 0,003, en donde esto nos hace concluir se asume la decisión de que el nivel de aprendizaje del idioma inglés tiene relación positiva en la Producción de textos de los estudiantes de la I.E. San Francisco de Yarinacocha, Ucayali - 2019.

## 4.2. DISCUSIÓN

En base a los resultados obtenidos en las diversas pruebas de hipótesis, se llegaron a las siguientes discusiones en cuanto a este estudio frente a los antecedentes:

De acuerdo al resultado de la prueba de hipótesis general en donde se tuvo un coeficiente de correlación Rho de Spearman de 0,761 lo cual esto genera que hay una correlación positiva alta entre ambas variables criterios tomado de las tablas , por otra parte, se obtuvo un sig. bilateral o p-valor = 0,002 en se asume la decisión que el nivel de aprendizaje del idioma inglés tiene relación positiva con las habilidades comunicativas de los estudiantes de la I.E. San Francisco de Yarinacocha, Ucayali - 2019.

De acuerdo al resultado de la prueba de hipótesis general, se puede observar que se obtuvo un coeficiente de correlación Rho de spearman de 0,781 y esto implica que hay una correlación positiva alta entre ambas variables (ver tabla 10), también se obtuvo un sig. bilateral o p-valor = 0,002. En conclusión, se asume que la decisión de que el nivel de aprendizaje del idioma inglés tiene relación positiva con las habilidades comunicativas de los estudiantes de la I.E. San Francisco de Yarinacocha, Ucayali-2019.

En cuanto a la Hipótesis 1, de la tabla adjunta se puede observar que se obtuvo un coeficiente de correlación Rho de Spearman de 0,747 y esto implica que hay una correlación positiva alta entre ambas variables (ver tabla 11), también se obtuvo un sig. bilateral o p-valor = 0,004, en donde esto nos hace concluir se asume la decisión de que el nivel de aprendizaje del idioma inglés tiene relación positiva en la expresión y

comprensión de textos de los estudiantes de la I.E. San Francisco de Yarinacocha, Ucayali-2019.

En cuanto a la Hipótesis 2, de la tabla adjunta se puede observar que se obtuvo un coeficiente de correlación Rho de Spearman de 0,780 y esto implica que hay una correlación positiva alta entre ambas variables (ver tabla 12), también se obtuvo un sig. bilateral o p-valor = 0,003, en donde esto nos hace concluir que se asume la decisión de que el nivel de aprendizaje del idioma inglés tiene relación positiva en la comprensión lectora de los estudiantes de la I.E. San Francisco de Yarinacocha, Ucayali – 2019.

En cuanto a la Hipótesis 3, de la tabla adjunta se puede observar que se obtuvo un coeficiente de correlación Rho de Spearman de 0,770 y esto implica que hay una correlación positiva alta entre ambas variables (ver tabla 13), también se obtuvo un sig. bilateral o p-valor = 0,003, en donde esto nos hace concluir que se asume la decisión de que el nivel de aprendizaje del idioma inglés tiene relación positiva en la Producción de textos de los estudiantes de la I.E. San Francisco de Yarinacocha, Ucayali - 2019.

## CAPÍTULO V

### CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

#### 5.1. CONCLUSIONES

1. Es importante desarrollar las habilidades comunicativas de los niños porque ayudará a su desarrollo personal y académico. Se puede decir que los docentes deben prestar la mayor atención posible a lo que los estudiantes pueden comunicar, lo que les permitirá adquirir mayores habilidades comunicativas de manera interna.
2. Las habilidades comunicativas son un conjunto de conocimientos que nos permite transmitir de forma clara y precisa la información a transmitir. Para hacer esto, use las habilidades de hablar, escuchar, leer y escribir para que nuestros editores (estudiantes) tengan la siguiente información: no hay necesidad de poner demasiado esfuerzo o frustración, lo que nuevamente significa que, como maestros, nos hemos dado cuenta de que nuestros estudiantes hablan información no verbal.

## **5.2. RECOMENDACIONES**

1. A las autoridades competentes de la Universidad Nacional de Ucayali, en especial a los colegios de educación pública y privada, que promueven cursos regulares y no convencionales y promueven cursos de capacitación sobre estrategias de aprendizaje para desarrollar habilidades comunicativas. Intercambiar conocimientos sobre el desarrollo de habilidades comunicativas con los docentes de la Universidad Nacional de Ucayali que promueven cursos regulares y no convencionales, especialmente docentes de la Facultad de Educación.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Aparicio-Gómez, O. y Ostos-Ortiz, O. (2020). Aprendizaje continuo. Universidad Santo Tomás. Working Paper No. 197511 DOI: 10.13140/RG.2.2.14612.94081.
- Arellano, J., Chipana, V., & Pumarrumi, K. (2015). Los juegos educativos como estrategia, enseñanza y su relación con el tipo de estilo de aprendizaje del idioma Inglés. Lima: Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle.
- Beltrán, M. (2017). El aprendizaje del idioma inglés como lengua extranjera. Universidad Técnica de Cotopaxi, Latacunga, Ecuador: Boletín Virtual 6: 1–98.
- Conquet, G. (1983). Comunicación humana. Barcelona, España: Gallimard.
- Carlino, R. (2006). El enfoque comunicativo y socio cultural en la enseñanza de la lengua. La Habana: Pueblo.
- Cano, E. (2015). Como mejorar las Competencias de los docentes. Barcelona, España: Grao.
- Carrasco. (2015). *Técnicas de la investigación*. España: Maritex.
- Chávez, M. Saltos, M. y Saltos, C. (2017). La Importancia del Aprendizaje y Conocimiento del Idioma Inglés en la Enseñanza Superior. ChoneEcuador: <http://dominiodelasciencias.com/ojs/index.php/es/index> Revista Científica Dominio de las Ciencias 3: 759–71.
- Eber Villanueva, A. (2018). Las Habilidades Comunicativas como estrategia para la mejora de la Comprensión Lectora en los estudiantes de Primaria de la



- Institución Educativa Integrada N° 0632 de Santa Rosa de Tananta, Tocache, Región San Martín. 2018. Huánuco: Universidad Católica los Ángeles Chimbote.
- Fernández, G. (2008). Una evaluación de la comprensión lectora en el pasado y el presente. México, México: McGraw Hill.
- González, R. (2015) Concepciones y enfoques de aprendizaje Revista de Psicodidáctica. Vitoria-Gazteis, España: Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea núm. 4, 1997, pp. 5-39.
- García, D. (2006). Didáctica del idioma español. La Habana, Cuba: Pueblo y Educación.
- Salinas, J. G. (2010). Entrenamiento en estrategias de aprendizaje de inglés como lengua extranjera en un contexto de aprendizaje combinado. Revista Nebrija de Lingüística aplicada a la enseñanza de Lenguas. (8), 18-41.
- Goodman, B. (1997). Las habilidades comunicativas. México, México: EFE.
- González, A. (1999). Comunicación en los estudiantes. Cuba: Pueblo.
- Gómez, A. (1995). La lectura otorga un sentido al texto. México: Universidad Tecnológica Nacional.
- Herrera, O.; Gallego, T. (2005). El lenguaje oral en la infancia: aproximación didáctica al área de lenguaje en preescolar y primaria. Medellín: Universidad de Antioquia.
- Hernández, F. y Baptista, L. (2010). Metodología de la investigación. México. McGraw-Hill.
- Infante, A. (1993). El suceso del habla. Barcelona, España: Aique.

- López Gutiérrez, L. E.; Rodríguez Castillo, T. E. (2017). Causas principales que debilitan las habilidades comunicativas en Niños y Niñas de 5 años, de la Institución Educativa Inicial, "Señor de la Misericordia", Centro Poblado Salaverry, 2017. Trujillo: Universidad Católica de Trujillo Benedicto XVI.
- MINEDU. (2000). Manual de Comunicación. Habilidades comunicativas. Lima, Perú: MINEDU.
- Ministerio de Educación. (2016). Currículo Nacional de Educación Básica. Perú: MINEDU.
- El Currículo Nacional. (2017). "Las capacidades son recursos para actuar de manera competente. (Pág.37).
- Monsalve, M. et al. (2009). Desarrollo de las habilidades comunicativas en la escuela nueva. España: Landívar.
- Marina, J.; Válgoma, M. (2005). La magia de leer. Barcelona, España: Plaza & Janes.
- Marina, T. (2006). Teoría de la inteligencia creadora. Barcelona: Anagrama.
- Martínez, J. (2003). Hacia una enseñanza de lenguas extranjeras basada en el desarrollo de la interacción comunicativa. Universidad de Extremadura: Didáctica. Lengua y Literatura 15: 139–60.
- Pérez Tamayo, R. (1997). *De la magia primitiva a la medicina moderna*. Secretaría de Educación Pública. Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología.
- Saussure, F. (1983). Curso de lingüística general. Madrid: Alianza.
- Sambrano, J. (2001). PNL para Todos. Venezuela: Editorial Melvin. Venezuela: Melvin.

- Sánchez & Reyes (2015). Instrumentos de Investigación cuantitativa. México. Editorial Grill.
- Quintana, H. (2006). Como enseñar la Comprensión Lectora. Lima, Perú: Innovando.
- UNIVERSIA. (2010). Formas de mejorar las habilidades comunicativas. Colombia: McGraw-Hill.
- Vivar, M. (2013). La motivación para el aprendizaje y su relación con el rendimiento académico en el área de inglés de los estudiantes del primer grado de educación secundaria. Piura: Universidad de Piura-Repositorio Institucional Piura.

## **ANEXO**

## ANEXO 1: BASE DE DATOS

### VARIABLE 1: NIVEL DE APRENDIZAJE DEL IDIOMA INGLES

1	Dimensión 1			Dimensión 2			Dimensión 3			Variable 1
	Item1	Item2	Item3	Item4	Item5	Item6	Item7	Item8	Item9	
2	2	2	2	1	1	2	1	1	1	15
3	3	2	2	3	1	2	3	1	1	12
4	2	1	2	3	1	2	3	1	1	22
5	2	2	2	2	1	2	2	1	1	25
6	1	2	3	3	2	3	3	2	2	24
7	1	2	3	1	2	3	1	2	2	13
8	1	3	3	2	3	3	2	3	3	22
9	2	3	2	2	3	2	2	3	3	22
10	1	3	2	1	3	2	1	3	3	23
11	2	2	2	2	2	2	2	2	2	24
12	3	2	3	3	2	3	3	2	2	21
13	3	1	2	3	1	2	3	1	1	22
14	2	1	3	2	1	3	2	1	1	15
15	1	1	3	1	1	3	1	1	1	21
16	2	2	3	2	2	3	2	2	2	21
17	2	3	3	2	3	3	2	3	3	24
18	1	2	2	1	2	2	1	2	2	25
19	1	1	1	1	1	1	1	1	1	24
20	1	2	2	1	2	2	1	2	2	23
21	3	1	1	3	1	1	3	1	1	23
22	2	1	1	2	1	1	2	1	1	22
23	2	2	1	2	2	1	2	2	2	21
24	2	3	2	2	3	2	2	3	3	23
25	3	3	1	3	3	1	3	3	3	22
26	3	2	1	3	2	1	3	2	2	24
27	3	2	2	3	2	2	3	2	2	25
28	2	1	2	2	1	2	2	1	1	21
29	2	1	2	2	1	2	2	1	1	16
30	1	2	1	1	2	1	1	2	2	15

	Dimensión 1			Dimensión 2			Dimensión 3			Variable 1
1	Item1	Item2	Item3	Item4	Item5	Item6	Item7	Item8	Item9	
31	2	2	2	1	1	2	1	1	1	15
32	3	2	2	3	1	2	3	1	1	12
33	2	1	2	3	1	2	3	1	1	22
34	2	2	2	2	1	2	2	1	1	25
35	1	2	3	3	2	3	3	2	2	24
36	1	2	3	1	2	3	1	2	2	13
37	1	3	3	2	3	3	2	3	3	22
38	2	3	2	2	3	2	2	3	3	22
39	1	3	2	1	3	2	1	3	3	23
40	2	2	2	2	2	2	2	2	2	24
41	3	2	3	3	2	3	3	2	2	21
42	3	1	2	3	1	2	3	1	1	22
43	2	1	3	2	1	3	2	1	1	15
44	1	1	3	1	1	3	1	1	1	21
45	2	2	3	2	2	3	2	2	2	21
46	2	3	3	2	3	3	2	3	3	24
47	1	2	2	1	2	2	1	2	2	25
48	1	1	1	1	1	1	1	1	1	24
49	1	2	2	1	2	2	1	2	2	23
50	3	1	1	3	1	1	3	1	1	23
51	2	1	1	2	1	1	2	1	1	22
52	2	2	1	2	2	1	2	2	2	21
53	2	3	2	2	3	2	2	3	3	23
54	3	3	1	3	3	1	3	3	3	22
55	3	2	1	3	2	1	3	2	2	24
56	3	2	2	3	2	2	3	2	2	25
57	2	1	2	2	1	2	2	1	1	21
58	2	1	2	2	1	2	2	1	1	16
59	1	2	1	1	2	1	1	2	2	15
60	1	2	1	1	2	1	1	2	2	15

## ANEXO 2

### BASE DE DATOS

#### VARIABLE 2: HABILIDADES COMUNICATIVAS

1	Dimensión 1			Dimensión 2			Dimensión 3			Variable 2
	Item1	Item2	Item3	Item4	Item5	Item6	Item7	Item8	Item9	
2	2	2	2	1	2	2	2	2	1	28
3	2	2	2	3	1	2	3	1	1	26
4	3	1	2	3	1	2	3	1	1	23
5	2	2	2	2	1	2	2	1	1	23
6	3	2	3	3	2	3	3	2	2	28
7	1	2	3	1	2	3	1	2	2	25
8	2	3	3	2	3	3	2	3	3	25
9	2	3	2	2	3	2	2	3	3	22
10	1	3	2	1	3	2	1	3	3	24
11	2	2	2	2	2	2	2	2	2	21
12	3	2	3	3	2	3	3	2	2	22
13	3	1	2	3	1	2	3	1	1	22
14	2	1	3	2	1	3	2	1	1	25
15	1	1	3	1	1	3	1	1	1	25
16	2	2	3	2	2	3	2	2	2	26
17	2	3	3	2	3	3	2	3	3	27
18	1	2	2	1	2	2	1	2	2	26
19	1	1	1	1	1	1	1	1	1	26
20	1	2	2	1	2	2	1	2	2	27
21	3	1	1	3	1	1	3	1	1	22
22	2	1	1	2	1	1	2	1	1	23
23	2	2	1	2	2	1	2	2	2	22
24	2	3	2	2	3	2	2	3	3	21
25	3	3	1	3	3	1	3	3	3	22
26	3	2	1	3	2	1	3	2	2	21
27	3	2	2	3	2	2	3	2	2	21
28	2	1	2	2	1	2	2	1	1	22
29	2	1	2	2	1	2	2	1	1	23
30	1	2	1	1	2	1	1	2	2	25

	Dimensión 1			Dimensión 2			Dimensión 3			Variable 1
1	Item1	Item2	Item3	Item4	Item5	Item6	Item7	Item8	Item9	
31	2	2	2	1	1	2	1	1	1	15
32	3	2	2	3	1	2	3	1	1	12
33	2	1	2	3	1	2	3	1	1	22
34	2	2	2	2	1	2	2	1	1	25
35	1	2	3	3	2	3	3	2	2	24
36	1	2	3	1	2	3	1	2	2	13
37	1	3	3	2	3	3	2	3	3	22
38	2	3	2	2	3	2	2	3	3	22
39	1	3	2	1	3	2	1	3	3	23
40	2	2	2	2	2	2	2	2	2	24
41	3	2	3	3	2	3	3	2	2	21
42	3	1	2	3	1	2	3	1	1	22
43	2	1	3	2	1	3	2	1	1	15
44	1	1	3	1	1	3	1	1	1	21
45	2	2	3	2	2	3	2	2	2	21
46	2	3	3	2	3	3	2	3	3	24
47	1	2	2	1	2	2	1	2	2	25
48	1	1	1	1	1	1	1	1	1	24
49	1	2	2	1	2	2	1	2	2	23
50	3	1	1	3	1	1	3	1	1	23
51	2	1	1	2	1	1	2	1	1	22
52	2	2	1	2	2	1	2	2	2	21
53	2	3	2	2	3	2	2	3	3	23
54	3	3	1	3	3	1	3	3	3	22
55	3	2	1	3	2	1	3	2	2	24
56	3	2	2	3	2	2	3	2	2	25
57	2	1	2	2	1	2	2	1	1	21
58	2	1	2	2	1	2	2	1	1	16
59	1	2	1	1	2	1	1	2	2	15
60	1	2	1	1	2	1	1	2	2	15



## ANEXO 3

### INSTRUMENTO DE RECOLECCIÓN DE DATOS



**UNIVERSIDAD NACIONAL DE UCAYALI**  
**FACULTAD DE EDUCACIÓN Y CIENCIAS SOCIALES**  
**ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN SECUNDARIA**  
**ESPECIALIDAD: IDIOMA INGLÉS**



Buenos días joven estudiante, estamos realizando un estudio sobre el nivel de aprendizaje en el inglés; solicitamos tu colaboración respondiendo con sinceridad el presente cuestionario que es totalmente anónimo y confidencial y solo tiene la finalidad de poder investigar este problema. Lea usted comprensivamente y conteste las preguntas marcando con "X" en una sola alternativa

S (siempre)	MV(muchas veces)	AV (a veces)	N (casi nunca)	N (nunca)
5	4	3	2	1

N°		ÍTEMS	Escala				
			S	MV	AV	CN	N
			5	4	3	2	1
<b>Dimensión: Se comunica oralmente en inglés</b>							
1	Obtiene información de los textos que escucha en inglés.						
2	Infiere información del texto.						
3	Expresar oralmente diversos tipos de textos en inglés.						
4	Reflexiona sobre el uso normal de la lengua extranjera.						
5	Interactúa con otras personas para intercambiar información en inglés.						
<b>Dimensión: Lee diversos tipos de texto en inglés</b>							
6	Obtiene información del texto escrito.						
7	Infiere e interpreta información del texto						
8	Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto						
<b>Dimensión: Escribe diversos tipos de textos en inglés</b>							
9	Adecua el texto a la situación comunicativa.						
10	Organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada						
11	Utiliza convenciones del lenguaje escrito de forma pertinente.						
12	Reflexiona y evalúa la forma, contenido y contexto del texto escrito.						

## ANEXO 4

### INSTRUMENTO DE RECOLECCIÓN DE DATOS



UNIVERSIDAD NACIONAL DE UCAYALI  
FACULTAD DE EDUCACIÓN Y CIENCIAS SOCIALES  
ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN SECUNDARIA  
ESPECIALIDAD: IDIOMA INGLÉS



#### CUESTIONARIO 2

Estimado estudiante le damos un cuestionario con ítems respecto a la Variable 2: Habilidades comunicativas con tres (3), puntuaciones para responder de acuerdo a su apreciación.

Nunca (1)	Casi nunca (2)	Siempre (3)
-----------	----------------	-------------

Marca con un (X), solo una alternativa, la información es total anónima y solo con fines de estudio.

Nº	Ítems	Puntuación		
		1	2	3
Dimensión 1: Habilidades comunicativas del Habla				
1	Busca interpretar su contexto			
2	Reconoce a sus pares			
3	Tiene una imagen paterno y materno			
Dimensión 2: Habilidades comunicativas: Escucha				
4	Reconoce a su familia			
5	Busca modelos de ejemplo a seguir			
6	conoce a sus autoridades de su comunidad			
Dimensión 3: Habilidades comunicativa: oír				
7	Recibe educación de acuerdo a su edad			
8	Participa en actividades inherentes a su edad			
9	Conoce su contexto social y cultural			

Muchas gracias por su participación.

Aportes y sugerencias: .....

.....

Firma.....

Fecha ...../...../.....

## ANEXO 5

### FICHA DE VALIDACIÓN DE INSTRUMENTO



**UNIVERSIDAD NACIONAL DE UCAYALI**  
**Facultad de Educación y Ciencias Sociales**  
**Escuela Profesional de Educación Secundaria**



### FICHA DE VALIDACIÓN DE INSTRUMENTO

Apellido y Nombre de Experto:.....  
 Cargo que ejerce en la Institución donde labora:.....  
 Nombre del Instrumento: **Nivel de aprendizaje idioma ingles**  
 Autores del Instrumento: Bach. Luz Neri Escobar Barbaran

Ítems	Preguntas	Apreciación		Observaciones
		SI	NO	
1	¿El instrumento responde al planteamiento del problema?			
2	¿El instrumento responde a los objetivos del problema?			
3	¿Las dimensiones se han tomado en cuenta son adecuado a la realización del instrumento?			
4	¿El Instrumento responde a la operacionalización de las variables?			
5	¿La estructura que presenta el instrumento es en forma clara y precisa?			
6	¿El número de Ítems es el adecuado?			
7	¿Los ítems de los instrumentos son válidos?			
8	¿Se debe de incrementar el número de Ítems?			
9	¿Se debe de eliminar algunos Ítems?			

**Muchas gracias por su participación.**

**Aportes y sugerencias:**.....

.....

**Firma:**.....

**Fecha:** ...../...../.....

## ANEXO 6

### FICHA DE VALIDACIÓN DE INSTRUMENTO



**UNIVERSIDAD NACIONAL DE UCAYALI**  
**Facultad de Educación y Ciencias Sociales**  
**Escuela Profesional de Educación Secundaria**



### FICHA DE VALIDACIÓN DE INSTRUMENTO

Apellido y Nombre de Experto:.....

Cargo que ejerce en la Institución donde labora:.....

Nombre del Instrumento: **Habilidades comunicativas**

Autores del Instrumento: Bach. Luz Neri Escobar Barbaran

Ítems	Preguntas	Apreciación		Observaciones
		SI	NO	
1	¿El instrumento responde al planteamiento del problema?			
2	¿El instrumento responde a los objetivos del problema?			
3	¿Las dimensiones se han tomado en cuenta son adecuado a la realización del instrumento?			
4	¿El Instrumento responde a la operacionalización de las variables?			
5	¿La estructura que presenta el instrumento es en forma clara y precisa?			
6	¿El número de Ítems es el adecuado?			
7	¿Los ítems del instrumento son válidos?			
8	¿Se debe de incrementar el número de Ítems?			
9	¿Se debe de eliminar algunos Ítems?			

**Muchas gracias por su participación.**

**Aportes y sugerencias:**.....

.....

**Firma:**.....

**Fecha:** ...../...../.....

## ANEXO 7

### CONFIABILIDAD DE LOS INSTRUMENTOS

#### Cálculo y análisis estadísticos Alfa de Cronbach del Instrumento 1

Alfa de Cronbach	Ítems
0,896334	9

Fuente: Software SPSS.

#### Interpretación

El estadístico de Alfa de Cronbach del Instrumento 1 arrojó los resultados siguientes de 0,886334 cuyo cálculo se mantiene en el programa SPSS, en conclusión, el Instrumento 1 es confiable para el desarrollo de la investigación.

#### Cálculo y análisis estadísticos Alfa de Cronbach del Instrumento 2

Alfa de Cronbach	Ítems
0,945624	9

Fuente: Software SPSS.

#### Interpretación

El estadístico de Alfa de Cronbach del Instrumento 2 arrojó los resultados siguientes de 0,935624 cuyo cálculo se mantiene en el programa SPSS, en conclusión, el Instrumento 2 es confiable para el desarrollo de la investigación.

## ANEXO 8

### MATRIZ DE CONSISTENCIA

**TÍTULO: “NIVEL DE APRENDIZAJE DEL INGLÉS Y HABILIDADES COMUNICATIVAS EN ESTUDIANTES BILINGÜES-SHIPIBOS (L3) DEL NIVEL SECUNDARIO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SAN FRANCISCO, YARINACOCHA, UCAYALI-2019”.**

PROBLEMAS	OBJETIVOS	HIPÓTESIS	VARIABLE	DIMENSIONES	INDICADORES
<p><b>Problema General:</b></p> <p>¿De qué manera influye el nivel de aprendizaje del inglés en los estudiantes bilingües-shipibos (L3) del nivel secundario de la Institución Educativa San Francisco, Yarinacocha, Ucayali-2019?</p>	<p><b>Objetivo General</b></p> <p>Determinar de qué manera influye el nivel de aprendizaje del inglés en los estudiantes bilingües-shipibos (L3) del nivel secundario de la Institución Educativa San Francisco, Yarinacocha, Ucayali-2019.</p>	<p><b>Hipótesis General</b></p> <p>Determina significativamente el nivel de aprendizaje del inglés en los estudiantes bilingües-shipibos (L3) del nivel secundario de la Institución Educativa San Francisco, Yarinacocha, Ucayali-2019.</p>	<p><b>Variable 1:</b> Nivel de aprendizaje del idioma inglés.</p>	<p>Escala de Likert</p>	<p>3= siempre. 2=algunas veces. 1= nunca.</p>
<p><b>Problemas Específicos</b></p> <p>¿De qué manera influye el nivel de aprendizaje del inglés en la expresión y comprensión de textos en los estudiantes bilingües-shipibos del nivel secundario de la Institución Educativa San Francisco, Yarinacocha, Ucayali-2019?</p>	<p><b>Objetivos Específicos</b></p> <p>Determinar de qué manera influye el nivel de aprendizaje del inglés en la expresión y comprensión de textos en los estudiantes bilingües-shipibos (L3) del nivel secundario de la Institución Educativa San Francisco, Yarinacocha, Ucayali-2019.</p>	<p><b>Hipótesis Específicas</b></p> <p>Determina significativamente el nivel de aprendizaje del inglés en la expresión y comprensión de textos en los estudiantes bilingües-shipibos (L3) del nivel secundario de la Institución Educativa San Francisco, Yarinacocha, Ucayali-2019.</p> <p>Determina significativamente el nivel de aprendizaje del</p>	<p><b>Variable 2:</b> Habilidades comunicativas en estudiantes bilingües-shipibos (L3).</p>	<p>Se comunica oralmente en inglés como lengua extranjera.</p>	<p>Obtiene información de los textos que escucha en inglés.</p> <p>Infiere información del texto. Expresar oralmente diversos tipos de textos en inglés.</p> <p>Reflexiona sobre el uso normal de la lengua extranjera.</p> <p>Interactúa con otras personas para intercambiar información en inglés.</p>
				<p>Lee diversos tipos de textos escritos en inglés como lengua extranjera</p>	<p>Obtiene información del texto escrito.</p> <p>Infiere e interpreta información del texto.</p>

<p>¿De qué manera influye el nivel de aprendizaje del inglés en la comprensión lectora en los estudiantes bilingües-shipibos (L3) del nivel secundario de la Institución Educativa San Francisco, Yarinacocha, Ucayali-2019?</p> <p>¿De qué manera influye el nivel de aprendizaje del inglés en la producción de textos en los estudiantes bilingües-shipibos del nivel secundario de la Institución Educativa San Francisco, Yarinacocha, Ucayali-2019?</p>	<p>Determinar de qué manera influye el nivel de aprendizaje del inglés en la comprensión lectora en los estudiantes bilingües-shipibos (L3) del nivel secundario de la Institución Educativa San Francisco, Yarinacocha, Ucayali-2019.</p> <p>Determinar de qué manera influye el nivel de aprendizaje del inglés en la producción de textos en los estudiantes bilingües-shipibos (L3) del nivel secundario de la Institución Educativa San Francisco, Yarinacocha, Ucayali-2019.</p>	<p>inglés en la comprensión lectora en los estudiantes bilingües-shipibos (L3) del nivel secundario de la Institución Educativa San Francisco, Yarinacocha, Ucayali-2019.</p> <p>Influye significativamente el nivel de aprendizaje del inglés en la producción de textos en los estudiantes bilingües-shipibos (L3) del nivel secundario de la Institución Educativa San Francisco, Yarinacocha, Ucayali-2019.</p>		<p>Escribe diversos tipos de textos en inglés como lengua extranjera</p>	<p>Reflexiona y evalúa la forma, el contenido y contexto del texto.</p> <p>Adecua el texto a la situación comunicativa.</p> <p>Organiza y desarrolla las ideas de forma coherente y cohesionada.</p> <p>Utiliza convenciones del lenguaje escrito de forma pertinente.</p> <p>Reflexiona y evalúa la forma, contenido y contexto del texto escrito.</p>
---	--	---	--	--	---

### ANEXO 3

## EVIDENCIAS FOTOGRÁFICAS DE LA INVESTIGACIÓN



En la I.E. San Francisco-B- Nivel Secundario, en la C.N. San Francisco-Yarinacocha.





Realizando la encuesta a los estudiantes de la I.E. San Francisco-Yarinacocha.



Realizando un compartir, y algunos premios a los estudiantes participantes de la I.E. San Francisco-Yarinacocha.

# ANEXO 4

## CONSTANCIA DE APLICACIÓN DEL INSTRUMENTO DE RECOLECCIÓN DE DATOS



MINISTERIO DE EDUCACION  
DIRECCION REGIONAL DE EDUCACION DE UCAYALI  
UGEL DE CORONEL PORTILLO  
I.E. "SAN FRANCISCO" – B Fecha: 07/05/1981  
MINISTERIO DE EDUCACION  
"AÑO DE LA UNIVERSALIZACIÓN DE LA SALUD"



### CONSTANCIA

LA INSTITUCION EDUCATIVA SAN FRANCISCO-B, CON CODIGO MODULAR 0582502 , UBICADA EN LA CCNN. SAN FRANCISCO DEL DISTRITO DE YARINACOA PROVINCIA DE CORONEL PORTILLO , HACE CONSTAR QUE;

LA Señorita: **LUZ NERI ESCOBAR BARBARAN**, con DNI No. 46672294, carné de estudiante No. 000215104 , estudiante del X ciclo de la Universidad Nacional de Ucayali

Ha culminado satisfactoriamente con la aplicación de los instrumentos de su trabajo de Investigación denominado: "NIVEL DE APRENDIZAJE DEL INGLES Y HABILIDADES COMUNICATIVAS EN ESTUDIANTES BILINGUES-SHIPIBOS (L3) DEL NIVEL SECUNDARIO DE LA I.E. SAN FRANCISCO-B , YARINACOA, UCAYALI 2019, con estudiantes del 4to. Y 5to de secundaria.

Se expide la presente constancia para los fines que crea conveniente la interesada.

ATENTAMENTE



18/12/2020.